

T.C.
İSTANBUL İNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
FELSEFE VE DİN BİLİMLERİ ANA BİLİM DALI

YÜKSEK LİSANS TEZİ

ESİR ŞİDDETİ EL-EBHERÇİDİN ZİBDETİL-HAKİK ADLI
ESERİNİN TAHKİK VE İNCELEMESİ

SULTAN TURAN

2501131346

TEZ DANIŞMANI

YRD. DOÇ. DR. MUSTAKİM ARICI

İSTANBUL-2016



T.C.
İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ



YÜKSEK LİSANS
TEZ ONAYI

ÖĞRENCİNİN;

Adı ve Soyadı : SULTAN TURAN Numarası : 2501131346
Anabilim Dalı /
Anasanat Dalı / Programı : FELSEFE VE DİN BİLİMLERİ Danışmanı : YRD. DOÇ. DR. MÜSTAKİM ARICI
Tez Savunma Tarihi : 10.01.2017 Saati : 14:00
Tez Başlığı : "ESİRÜDDİN EL-EBHERİ'NİN ZÜBDETÜ'L-HAKÂİK ADLI ESERİNİN TAHKİK VE
İNCELEMESİ"

TEZ SAVUNMA SINAVI, İÜ Lisansüstü Eğitim-Öğretim Yönetmeliği'nin 36. Maddesi uyarınca yapılmış,
sorulan sorulara alınan cevaplar sonunda adayın tezinin KABULÜNE OYBİRLİĞİ / GYÇOKLUĞUYLA karar verilmiştir.

JÜRİ ÜYESİ	İMZA	KANAATİ (KABUL / RED / DÜZELTME)
1- PROF. DR. ÖMER MAHİR ALPER		KABUL
2- PROF. DR. ALİ DURUSOY		KABUL
3- YRD. DOÇ. DR. MÜSTAKİM ARICI		KABUL

YEDEK JÜRİ ÜYESİ	İMZA	KANAATİ (KABUL / RED / DÜZELTME)
1- YRD. DOÇ. DR. ÜMİT HOROZCU		
2- YRD. DOÇ. DR. MEHMET ÖZTURAN		

ESÇR § DD_KN EL-EBHERČÖ_NK_N Z § BDET § öL-HAKĆ_KK ADLI
ESER_KN_KN TAHK_KK VE K_NCELEMES_K
SULTAN TURAN

Bu "al ĩlma kb n S ¶ n^a c ě f e l s e f e g e l e n e l
v e l u t t e m s i l c i l e r i - E b h e r (¶ 6 . m i n 6 0 5 Z ¶ b d e t ¶ 5 s [¶ r]) d d
hak^aik a d l ě a n s i k l o p e d i k e s e r i n i k o v ¶ c ¶ d ¶ i n m e
g e t i ¶ m i ¶ s ě n a e s r e a r ¶ m e r n i n i ¶ n e ¶ i ¶ ¶ k u i n l k u ¶ k t u ¶ p h a n e l e
h a l i n d e b u l u n m a k t a d ě r . B u f i d l ¶ r z ¶ m f u n e s e r l e r i n e u l a
a r a ¶ t ě r m ¶ e ě b ¶ a g ě d l ¶ m ¶ ¶ ě k a r m a k t a , d o l a y ě s ě
v e d ¶ ¶ ¶ ¶ n c ¶ g ¶ ě l i n d e k ¶ i m y e r i n i n t e s p B i u t a e ¶ d ¶ i d l a m
s ¶ z k o n u s u e s Z ¶ b d e t ¶ ¶ - h a k ¶ i k ¶ b i r i t a h k i k , i v l e m ¶ i n c e
f a a l i y e t l e r e k a t k ě s a ¶ k l a y a b ¶ ě k m a d ě r .

E a l ĩl m a n ě n i Z ¶ b d e t ¶ ¶ - h a k ¶ i k ¶ ¶ ¶ ¶ n d e h a c m i , y ¶ n t
m u h t e v a s ě y l a i l g i l i b i l g i l e f u n f e k e f e s i n e d a i l b ¶ r r k e n i
b a k ě ¶ e d a i ¶ n e s b ¶ i l m e a d ě n a m a n t ě ¶ a d u y u l a n i l
m e s e l e l e r i n e d e ¶ i n i l m i ¶ t i r . S o n b ¶ l ¶ m ¶ ¶ n d
t a h k i k t e u y g u l a n a n y ¶ n t e m a ¶ ě k l a n m ě ¶ v e t a h k i k

Anahtar Kelimeler: E b h e r ¶ , kb n S ¶ n^a Z ¶ b d e t ¶ ¶ l s e f e ,
hak^aik.

ABSTRACT

EXAMINATION AND ANALYSIS OF ABHAR AL-DBN AL- ABHAR'S WORK NAMED ZUBDAT AL- HAQIQ SULTAN TURAN

This study is based on **Zubdat al-haqiq**, which is the encyclopedic work of Abhār al-Dīn al-ʿIrāqī (d. 665/1265 [?]), one of the most competent and productive representatives of Avicennian philosophical tradition of the thirteenth century. Even though Abhār put forth many works, he is more known in the scientific circles with his **Hidīyat al-hikmah** and **ʿIṣṣāḡ**. This situation poses significant difficulties for researchers in terms of accessibility to his works. Therefore, it is also difficult understanding its philosophy and determining its place in our tradition of thought. For this reason, presenting an examination of **Zubdat al-haqiq**, as one of the afore mentioned works will accelerate scientific activities.

While the first part of the work includes information on the volume, method and content of **Zubdat al-haqiq** the second part, deals with the necessity of science of logic, definition, nature and movement in order to give an impression of Abhār's philosophy. As for the last part, the existing copies are introduced; the method applied in the examination is explained and the verified text is presented.

Key words: Abhār, Avicennian philosophy, Rāzī school, **Zubdat al-haqiq**.

$$\begin{array}{c} | \text{ N S } | \text{ Z } \\ | \quad \quad | \end{array}$$

Yazma eserlerin bir paradigma , medeniyet ve k Á l t Á r
olarak bilimsel ve akademik a ė ė dan Á s t Á
m Á s e l l e m b i r h a k i k a t t i r . B u h a k i k a t i n , t
k a z a n d ė r a c a ė ė m u h v e b i p e r s p e k t i f l e r i n , b i p l e n m e y l e n i f l Á ė
m i r a s ė m e z i n d e k i s i s l a p p e r k a s l d ė r m b y i a a z y ¼ n e l
d Á ĩ Á n Á ė d Á k y Á n ė d z a m a n d a k m Á s e t d u ė u b d ĩ ¼ y ė k e d
yazma eserlerin tahkik ve incelemesinin ¼ n e m i d a h a ė . y i k a v r a n a c a

[illegible]

Biz de Z^Abdet^Aöl-hak^aik ö in t ah k i k v e i n d ě ĩ ĩ m a y ě i n
y a z m a e s e r l e r k Á l l i y a t ě n ě n i l i m d Á n y a s ě
k a t k ě s a ğ l a y a c a ğ ě Á m i d i y l e g e r ě k l e ĩ t i r d
E b h e r ¶ ö d e n y a n a k i n d t n a d e n l e m a s h i b z i ě z . s a E ğ b l h a e y r a ¶ n ,
y a ĩ a d ě ĩ ĩ I V I I y Á z y ě l ě n b e l i r g i n b i r ¼ z e l l
d Á ĩ Á n c e s i n d e k i i z d Á ĩ Á m l e r i y l e b i r l i k t e
i n s i c a m ě o l a r a k g ¼ r Á h a y b ě l e z a m k a n d Á ĩ Á m c d Á ĩ Á
e t t i k i d o m e j t i k a r a ě l a r g ¼ z ¼ n Á n e a l ě n d ě ğ
t e m s i l c i l e r i n d e n b i r i o l m a s ě y l a d a d i k
d Á ĩ Á n Á r d Á r . B u ¼ z e l l i ğ i y l e b i r l i k t e o , b
e s e r l e r d e k s l á m i n f e b a e ě a d ě ğ r e d ě ğ ĩ ĩ ğ p r o b l e m l
t a r t ě ĩ m a k , l s a ¼ z k a k l o n m a n s ě ĩ ĩ p r o b l e m l e r ě e r ě e v e s
t e m e l l e n d i r m i ĩ t i r .

B u t ě ř m ā a ě n ě n t e s t o m n i a b k a a l d ē a n r d a b n i r - o k
v e d e s t e k i y l e m Á m k Á n ¼ n o d d i u l k n a f i B e u l e r i m i z i e y a n d a
¼ n c e l e m e m a i n z a b a i d ě i m á k d a a n l ě m ě z o l a r a k b i z e h e r
h o c a m ě z f . D r . | m e r , t M a k k A h p ě ř ě m h u s u

cesaretlendirerek yazma eserlere karlı bir vesile olarak metni kesbe
kendisiyle mukabeleli olarak almış ve kendisine ait olduğunu
Doğru. Dr. Mustafa Küçük de Atrilec ölyaiya duydum
tahhik kursu dâzenlemeleriyle K SAM y ¼ net
metnin baz ẽ b ¼ l ¼ mlerini kendileriyle mukabele
Fahreddin YK d b D D M h m A d M ẽ smre ¼ töiyne , yaz ẽ ya akta
olduk ¼ a ham bir haldeyken onu ba ¼ t an son
y ¼ n l endirmelerinden faydaland ẽ k ẽ m k ẽ ymet
a ¼ malar ẽ nday atral ẽ mpla ẽ t ig k ẽ r ¼ r Yasin A p r m y d ẽ m A
hocama ve mesai arkada ¼ l ẽ m Z a y r ẽ l a G b ¼ i r d . i t e z i n H e n ¼ b i n d e y n i ö y e
b ¼ y ¼ k y g ¼ d ẽ A ¼ k ¼ m d a ¼ r ¼ A ¼ d ¼ m c a b b a r A d ẽ g v ẽ z ẽ A ¼ l
G ¼ ¼ k A d ẽ g ¼ z e l ö e m ¼ t e l e k k i r i m .

Son olarak tezin tenkir ve tashihleriyle be ẽ m destekleyen l m ¼
ve zaman ẽ m ẽ tez ¼ a l ẽ l malar ẽ na hasredeb i
g ¼ s t e r e n k ẽ y m e t l i r e f i k i m N e c m e d d i n M e t i

Sultan TURAN

A r ¼ 201 6 k

§ s k ¼ d a r

KİTAP İNDEKSİ

İÇİNDEKİLER	KKK
ABSTRACT	KV
İÇİNDEKİLER	V
KISALTMALAR	KX
GİRİŞ	1

BİRİNCİ BÖLÜM

EBHERÇÖNÜN ANSİKLOPEDİK ESERLERİNDE TERTİP, YERİNDE, HAKİM VE MUHTEVA

1. İlimlerin Metinindeki Yeri	v6e	S e r a
2. Mâellîf..i..n..Y..n..t..e..m..i	9	
3. Eserin Hacmi	12	
4. Eserin..M..h..t..e..v..a..s..ë	13	
4.1. M..a..n..t..ë..k	13	
4.2. Metafizik	20	
4.3. Fizik	31	

İKİNCİ BÖLÜM

ZİBDETŞÖL-HAKİK BAKLAMINDA EBHERÇÖNÜN FELSEFİ

DİŞİNCESİNİN TASVİRİNE YERİNDE BAZI MESELELER

1. M a n t e k a D u y u l..a..n..k..h..t..i..y..a..n..H..a..k..k..ë..n.	39a
2. T..a..n..ë..m	43
3. Mahiyet	46
4. Hareket	50

§ 1 NC § B ' L § M

Z § BDET § öL-HAKÇKÖK N N § SHALARI VE TAHKİK L METN

1 .	E s e r e A i t N.Á.s.h.a.l.a.r.ë.n.....T.a.n.ë.t.ë.m.ë.....	55
1 . 1 .	K¼ p r Á l Á K Á t Á p h a n e.s.i.....F.a.z.ë.l.....A.57m e t P a	
1 . 2 .	S Á l e y m a n i y e K Á Á Á p . h . a . ð . e . s . i M . u . r . . 58d M o l l	
2 .	N Á s h a S e ¯ i m i v e T . a . h . k . i . k . t . e K . u . l . l . a . 59ë l a n Y	
3 .	T a h k i k e E s a s A l ë n a . n N . Á . s . h . a . l . a . r . d . a . 61 ' r n e k	
4 .	Z Á -h ð ð k t³ Á ð k ö i n T . a . h . k . i . k . l . i M . e . t . n . i	67
SONUÇ		180
BkBLK YOGRAFYA		182

KISALTMALAR

a.g.e. :	A d ě ğ e ğ e n e s e r
a.mlf. :	A y n ě m Á e l l i f
bkz. :	B a k ě n ě z
bs. :	B a s k ě
C. :	Cilt
ġev. :	ġ e v i r e n
der. :	Derleyen
D κ A:	T Á r k i y e D i y a n e t V a k f ě κ s l ^a m A n s
ed. :	E d i t ġ r
haz. :	H a z ě r l a y a n
κ . ġ:.	κ s t a n b u l ġ n i v e r s i t e s i
κ S A M	T Á r k i y e D i y a n e t V a k f ě κ s l ^a m A r a
Ktp. :	K Á t Á p h a n e
M .. ġ:	M a r m a r a ġ n i v e r s i t e s i
nr. :	Numara
n ġ r:.	N e ġ r e d e n
s. :	Sayfa
sy. :	S a y ě
thk. :	Tahkik eden
TYEKB:	T Á r k i y e Y a z m a E s e r l e r K u r u m u B a
vr. :	Varak
Y. :	Y a y ě n l a r ě / Y a y ě n c ě l ě k
Y.B. ġ:.	Y ě l d ě r ě m B e y a z ě t ġ n i v e r s i t e s i

$$G_k R_k \dot{L}$$

k n s a n l ě ķ ě n t a r i h i a y n ě z a m a n d a i n s a
T a b a s ě n ě n b i r s o n u c u o l a r a k i s t i h s a l e d
d Á Í Á n s e l Á r Á n t e k b a í ě n a k e n e d i n i d é m i m e l o k u
b e s l e y e n , k e m a l e e r d i r e n b i r s Á r e c i n k o
! y l e y s e b i r d Á Í Á n i c n ä y r ğ e t ā l r a d ĩ ģ m æ s v d Ů Á Ě f y i
i l e b u a r k a p l a n ě n d a h a i y i a n l a í ě l m
b u l u n d u r u l m a l ě d ě r . £ Á n k Á b i r d Á Í Á n c e y i d a
e n i y i y o l u n u t e s p i t e t m e k , b u b a ķ ě n t ě n ě

Hi - kul h u a s u g z i b e i r d Á l Á n c e n i n s e r Á v e n
m a t e r y a l l r a b e i l d n a e y a k n a b e i l i y e t v e o l a s ě l ě ħ ħ m
s a h i h v e ¼ z g Á n y o r u m l a r ě n ě e l d e e t m e i m k
i n c e l e m e s i y a p ě l m a m ě l h e r y a z m a e s e r ,
d Á l Á n c e n i n k a y ě p l m a l k d l a r ě ħ Á ħ k Á a l y a g ħ ħ Á e
d Á l Á n c e n i n , l i t e r a t Á r e k a z a n d ě r ě l m a m ě l o
k o l u t o l a r a k h e n Á z t a y i n e d i l m e m i l b i r e r
e s e r l e r i n t a h k i k v e i m c e h l a e i m z e s o h d m ħ u h a ħ ħ h
a n l a l ě l a c a k t ě r .

| z e l l i m k l d e Ā ĩ k Ā s n l c a e i g e k d n s d ģ k ě s d ě 4 n n d e a m n i b a k ě l
 a l f a b e t i k o l a r a k h e p s i d e A r a p d i l i n e
 e k s e r i s i n i n A r a p a , t F e a m r e s l l a i v o e l d T u Ā k r u k ģ e 1 4 r Ā l Ā r .
 u l a ĩ a n y a z m a e s e r l e r i n e k s e r i s i n i n d e A
 g ¼ t Ā r m e k t e d i r . D o l a y ě s ě y l a A r a p d i l i v e
 k Ā l l i y a t ě n ě n t a h k i k d Ā ĩ Ā g r e s e n l i ĩ b ě m i b i n g Ā m e a r
 s a k l a m a k a ģ ě s ě n d a n m e d e n i y e t v e k Ā l t Ā r b
 k a d a r a k a d e m i k b i r g e r e k l i l i k e d e i ĩ a r e t
 v e b u d i l i n y a z ě y a a k t i n d ě l m i n t ģ 4 z Ā m a l r e ģ m b
 a z ě n d a n t e m e l s e v i y e d e ¼ z e l b i r i h t i s a s
 e s e r l e r i n t a h k i k i , s a d e c e d Ā ĩ Ā n c e y i , b
 d Ā ĩ Ā n s e l m a l z e m e n i n g e t i r i l e r i a y l e a ĩ d ě a m h a a k
 h u s u s u n d a f a y d a Ā s t Ā n a e y n f ě a y z d a a m a s n a d k a l a e n s a e k r l i a n

yeni l i k i t a l e b e s i K a y t n i ö b d e d u e y b u a l 1 a z m e d i k t i e l . k m
f e l s e f e m e z k e d b i i h r e i n d e b i r o k a n s i k l o
o l a n E b h e r ö n i n f e l s e f d Á l Á n c e s i n i t e s p
y a n e n d a d Á é Á n m e z d e e k l i e y e b r u i n g i m l e s n a e p k t i a n n a b r Á t k Á
í e k i l d e d e k e r l e n d i e z e n b i r f a l i y e t t i z . Á m s e n m e s i i i n

Bu minvalde k s l f e l s e f e s i n i n n p r o b l e m l e r n i b Á y Á k o r a n d a
b a r e n d e r m l i f i s i n e f e l s e f e s i n i m e a n s i l a e s e n d a n o l d u k a e
ZÁbdetÁöl-hak^aik ö i n t a h k i k v e i n c e l e m e s i n i g e r
b i r i d Á m Á b e , a n s i k l o p e d i k l e s e r f e r i n d e k i t e r t i b e , y ¼ n t e m i n e v
e s e r l e r i n h a c i m v e m u h t e v a s e n a y e r v k e s r l d a i m k . d Á l u Á r n a c
g e l e n d i r n d e n t a n s i k l o p e d i k a y a k e m t Á r Á n Á n o r t a y a
b i r l i k t e g e l e m i l e m l e d i i n h m a e l t e i n i i n d e k , E b h e r ö r n a i l n a m a
e s e r l e r i n d e k i d u r u m u , k b n S ö n e n u y e l l e n t e m e l i n d e l o r t a y a f a r k l e
k o n u l d u . S o n r a s e n d a R a z h h l i e b l m l e m k i n e s i y e t t e m s e l
d ¼ n Á d e k i k ö n⁶ , E b h e r ö d e k i e t k i l e r i **ZÁbdetÁöl-pit** e d
hak^aik ö i n h a c m i E b h e r ö n i n a n s i k l o p e d i k b Á t
t a s v i r i b i r y ¼ n t e m l e e s e r d e k i b Á t Á n b a l
g e n e l s u a u t m a y a g a y e y e d i l d i .

k k i n c i b ¼ l Á m d e i s e E b h e r ö n r i n d e k i m a n t e
d Á l Á n c e s i n i n t e m e d y a ¼ z k e d y m k d e r i a n i e s e n d a n
m a n t e k a d u y u l a n i h t i y a , t **ZÁbdetÁöl-hak^aik** a h i y e t
m e r k e z d e o l m a k **BeyanÁöl-esr^ar** , **TehisÁöl-hak^aik** **Á el-Met^ali** ,
Çs^agÀç , **Hid^ayetÁöl-hikme** , **KelfÁöl-hak^aik** v e **TenzlÁöl-efk^ar** a d l e y e d i e s
d a h a d i k k a t e a l a r a k b u k o n u l a r t d a a r k t i e l i n g b r Á d i
d e k i n m e k s i z i n e l i t l i a e l a r d a n e l e a l e n
b i r e r n a z a r i y e o l a r a k E b h e r Z i r b u b i n t h k i k a m e n d a
a l e l i m a k e d i e a e l m a s e , m Á m k Á b n i r d i l m f a a y r a k n l e l i v e o
a l e l i m a k t i r i a r e A n g a e c r e e m e z , b u k o n u l a r a E b h e r ö

⁵ Heidrun Eichner, **The Post Avicennian Philosophical Tradition and Islamic Orthodoxy**, Halle, Habilitationsschrift, 2009, s. 100-101.

⁶ Bu kavram hakkındaki tahlilleri i i n b R z z M u s t a
E k o k s l m d Á l Á n c e s i n i n D n Á l Á m E a k e n d a : F a h r e d d i n e r - R a z i i n d e , E d . i m e r T
O s m a n D e m i r , k s t a n 12013, s. 187-189. M

İ e k i l d e y a y k l o y a r k t g e n k l e m e n f e d e s e f e s i , a ¼ z e l d Z Á b d e t Á ö l - e h a k ^a i k ö i n d Á l Á n s e l y a p e s e h a k k e n d a b i r z e m i

Z Á b d e t Á ö l - h a k ^a i k ö e a i t n t Á s s l p a i l t a i m e d r e **B A L** ö , e k e l m a M u s t a f a D i r a y e t i ö n i n k r a n ö d a k i A r a p ⁻ a v e F a r s ⁻ a k Á t Á p h a n e l e r i n d e k i e l y a z m a **F i h r i s t v a e - i** k a t o **d e s t n Á v i s t h a - y e k r a n (D E N A)** ö s e , K ^a t i **K e l f Á ö z - z Á h Á n** ö ü ö n e n A l i R e K a r a b u l u t v e A h m e t T u r **Á n y a K Á t Á p h a n e l e r i n d e** t ö u n h **M e v c u t k l a m K Á l t Á r T a r i h i i l e k i l i E s e r l e r A n s i k l o p e d i s i** t a r a n d e . B u n l y a n e n d a T Á r k i y e K Á t Á p h a n d e a l e t r a B u a n a h d e k . t r o n i k s o n u c u n d a m e v c u t § **K Á n m Á s h a y Á n Z Á b d e t Á ö l** ã t d e i k **h a k ^a i k** ö i b n u m e v c u t v e n Á s u h a n l Á a s r h e a l a r , e y n i n i e ⁻ i e n d h e e r b [¶] u ö l y v Á ⁻ e s e r i d a h a m u h t e v S o m r l a s n e m d e a c m t u a h l k a i r k e e t e n Á s h a s d e a ⁻ y i m n i a n k i h a r e n e a ⁻ e k l a y a r a k t a h k i k y d o k r u l a n m a s e v e m Á e l l i f e n i s p e t i h u s u s u n Z i r a n Á s h a **K i t ^a b u Z Á b d e t ö l h a k ^a i k** İ e k l i n d e k i t a m b a l l e k l a n d e a r d e e l m . e İ B n d h u i r k u l m a d **b i z z a t s i o F a r b h e r ¶** ö K ¼ p r Á l Á n Á s h **N e c m e d d i m e l Á K s** a t t e i n b e (¶ 1 4 n i 6 n 7 e s e r i n h e n e 7) g i r i İ i n y i l e m **Á b d e h e r ¶** ö n **Á Á s t Á n Á ö** İ e k l i n d e t a v s v a r d e r . D a h a d a **Á b d e h e r ü s ö n i b u b , n Á z a t a d k e i n s d** K ^a t i b ¶ ö y e m e t n d Á l o t k Á k t Á t u k u n a k e d a a t k a y d e b u n l a r e s e r i n a d e v e m Á e l e l d i e f r e . n **E u s o p b e ¼ l i Á m i** o l a r a k e s e r i n t a h k i k l i m e t n i n e y e r v e r d i k . M e t n i n t a h k i k i n i g e r ⁻ e k l e İ t i t i t i z l i l i k v e m e t n i n m Á e l l i f i n e k a r l e d e t m e y e ⁻ a l e İ t e k . M e t n i n g e r e k i n c e a n l a l İ e k i l d e t e s p i t e d i l e r e k e h m e a t s n e i n i e i n n i t y e i m e l e z i y a d e o l a r a k n Á s h a l a B a t **Á k r e a t e s h e k t m i n m Á** t a h k i k l i n **Á s h a d e İ s m a l b n Á y Á d n** n e z a r e t i y l e o k u r

İ a l e İ m a m e z e n i n c e l e m e v e t **Á b k e k ¶** ö n s n a n s i k l o p e d i k e s e **Á n l e i l k d n e . E b b i e İ r İ f d e y e t ö l b ¼ l Á m** **h i k m e , B e y ^a n Á ö l - e s r ^a r , T e l h ^a s Á ö l - h a k ^a i k , e l - M e t ^a l i , Z Á b d e t Á ö l - h a k ^a i k , K e l f Á ö l - h a k ^a i k ¶ t a h r [¶] r i ö d - d e k ^a i k , T e n z [¶] l Á ö l - e f k ^a r ¶ t a d [¶] l i ö l - e s r ^a r , U n v ^a n u ö l - h ^a k k v e b u r h ^a n Á ö s - s e d k , Z Á b d e t Á ö l - e s r ^a r , M e r ^a s e d Á ö l - m a k ^a s e d , M Á n t e h ^a ö l - e f k ^a r ¶ i b ^a n e t i ö l - e s r ^a r** a d l e b Á t Á n a n s i k l o p e d i n k b a e l a s i e k l e r i n

eserin muhtevi tasvirini sunarken meseleleri anlamakta zorlandı. Diğer reds okumaları yapmakla Zâbdet-ül-hak^aık refan oldu. İkinci bölümde ise bu eser için **Şâd adlê** k mantêk g^¼z e r^¼inn^¼inde bulundurduk. Lâphesiz eserlerini hakkıyla incul, em b^¼ l^¼ Áomd em e s k e d e l a d i n d i k k e g^¼ r Á í l l e r i Á z e r i n e d a h a g e n i í a n c a k i b u , i r l e r - a l ê í m a m e z e n s e n e r l a r e n e z o r l a y a c a k t e . k o n u s u k a y n a k l a r a r a s e n d e e n i d e h K e í Á ö l m l e i e s h a k ^a i k v e T e n z í Á ö l - e f k ^a r ö d a E b h e r ¶ , e l e a l d e k e m e z k o n t a r t e í m e í v e o n l a r e a l t b a í b ü k b a r l Á m d e l e a m a c e m e z a u l a í m a m i e l z g i a y e e s s e a n h d i a p n e o y h e n t i e t r i l m i k ^a b n e

Zâbdet-ül-hak^aık ö in metin tahkikini gerekletir. a í l a m a s e n d a g Á l Á k t e k t i k i m i z n o k t a l a r e d i k e r e s e r l e r i n e m Á r a c a a t e t t i k . B u n l a r e d i s y o m i k y K e í Á ö l h a k ^a i k f i t a h r í r i ö d - d e k ^a i k v e A b d u l l a h Y o r r t a h k i H i d ^a y e t Á ö l - h i k m e b i z i m i i n d e o l M y e l t e n k i s h a k t l a s e a n l a y e p d o k r u b i r , o h u e k y i a z d e t a r t z e y n e a e l k i a n a n l b i l g i s i n i g e i r e k e i r d e k k e f ¶ g i m e s e l e l e r i n k a b a k l a m l a r e n e v e a r k a p l a n e n e t e s p i t e t m s e k l e k l a r e f e r a n s d Á D Á n í l m e m e i Á l f ^a s e l - L i f ^a e l - k b n s k l a h i y y ^a t v e e l - L i f ^a e t - T a b í y y ^a t , Z Á b d e t Á ö l - h a k ^a i k ö i n b i z e k a p a l e v g ^¼ r Á n e n m e s e l e l e r i n i a n l a í e l e A y k e l m e k i h d f i l o z o f u n m a n t e k g ^¼ r Á í l l e r i n i a n l a m a k t a K ^¼ m Á r c E s r á d á i n e l - E b h e r í o n i n M a n t e k A n l a y e l e a d l e e s e r i b a k a y n a k l a r e m e E í r a e r f a s F a h r e d d i n ö e r - R a z í o n i n k b n S ⁿ a Y o r u m u v e E l e l t i r i s i , M u s t a k i m F a h r e d d i n R ö z h S o m r a s e M e t a f i z i k D Á Á n c e K ^a t i b í r n e k i v e Z e y n e l a b i d i E s r á d á i n E b h e r í o n i n N e f s i n A n l a y e l e a d l e l e í m a d a b a r e b a l a h a m d a b e i r t m e l i y i z l a n d e k e m e z

Ebherî'nin Ansiklopedik Eserlerinde Tertip, Yöntem, Hacim ve Muhteva

1. klmlerin Metin içindeki Yeri ve Sırası

İslam felsefesinin tarihinde birlikteliğin ilk örneği, 1245'te İbnü'l-Bayân tarafından yazılan metinlerdir. Bu eserler, İbnü'l-Bayân'ın gelenekte bildiğimiz ilk ansiklopedik kapsayan *Uyânü'l-mesâ'il* Fârâbî'ye⁷ atfedilir. Bu eser, bir Bâylık ile *Uyânü'l-hikme, en-Necat, Dâni'l-dine-i Alâ, el-Lif* ve *el-kîrât ve't-tenbîh* gibi eserlerle başlar ve belirginleştiren *şahâsâtü'l-âmirâs* isimli pedagojik gelen bir mühtevâta sahiptir. *Şahâsâtü'l-âmirâs* Merzûbî'nin⁸ *et-Tahsîl* (66) ve *Levk-e* (517/1008-1123) (14. 5. *Beyân-ül-hakk öde. Dâni'l-dine-i Alâ* önlü Arap'a yazılarak eleştirilerek gâzâlen *Gazzâlî* *Makâsidü'l-felâsife* ösüde⁹ / 1111) terâti sayılmaktadır.

Bu listede *Irâdâtü'l-irâdât* yazıya geçirilmiştir. *Şahâsâtü'l-âmirâs* metinleriyle¹⁰, VII / XIII. yüzyıla kadar *Fârâbî* ile ilgili

⁷ Mahmut Kaya, *Dr. A. C. XII, 1995, s. 18*; Bkz., Mahmut Kaya, *İslâm Filozoflarından Felsefe Eserleri*, Klasik Y., İstanbul, 2010, s. 117

⁸ M. C. Aneyt Kaynak, *Uyânü'l-mesâ'il Fârâbî'ye atfedilen eserlerin kbn S. n. ö. ya ait ya da en azından kbn S. C. Aneyt Kaya'ın Lukâk -mâlsâ il Uyân Fârâbî'ye atfedilen Araştırmaları Dergisi*, 27 (2012), s. 29-67.

⁹ Seyyid M. Asyûn, *esere il ló M. Asyûn'ın en gâzel 1/4 tavsif eder. Bkz., Ş. M. Asyûn Bilge, ev. Ali ş. n. l. 1985, s. 6. Anıtlık, hak n. K. u. n. l. ise ó Gazzâlî ve Felsefe ö. bağı. *Makâsidü'l-felâsife* ö. yaiz esend. *Dâni'l-dine-i Alâ* önlü harfiyen yapılmış bit tercâmesi ola. Janssens gibi araştırmacıların bunun bir tercâ faaliyeti olarak ort. Bkz. *Kaynak* *Kutub* *Gazzâlî* *ó Gazzâlî Konular* i. inde, k. s., 2012, s. 18.1, K. A. r. e. Y.*

man-metafizik-fizik íekliindeki sëralamasënda v
VII / XIII R^a y^a **Muḥāsib** dān dāy naklanan bir etki
dā íānmekte ve bununla birlikte bu modeli
onun talebesi K^atib¹⁵önin¹⁵de etkisi olduḡ

Ebher¹⁶önin kbn S¹⁶ön^aönën bu ilk model
íur ḥ¹⁶er **Hid^aet^aöl-hikme**, **Bey^an^aöl-esr^ar**, **Telḥ^as^aöl-hak^aik**, **el-Met^ali**,
Unv^anuöl-h^akk ve **burh^an^aös-sëdk**, **Z^abdet^aöl-esr^ar**. Onun kbn S¹⁶ön^aönën
D^aniñ^ame-i Al^aöldeki modelini esas al^a **Z^abdet^aöl-** eser l
hak^aik, **Kelf^aöl-hak^aik f¹⁶ tahr¹⁶riöd-dek^aik**, **Tenz¹⁶l^aöl-efk^ar f¹⁶ ta d¹⁶liöl-esr^ar**,
Mer^asëd^aöl-mak^asëd, **M^anteh^aöl-efk^ar f¹⁶ ib^anetiöl-esr^ar**.

Ebher¹⁶önin bündäm l¹⁶er ík¹⁶enteb bulduḡlar S¹⁶er d¹⁶i
g¹⁶re, ¹⁶önüm l¹⁶erinin a b-fizik-metafizik-mödalid¹⁶erinin m¹⁶ant-ë k
metafizik-fizik modelini terci h¹⁶etmes **el-Met^ali** ö d¹⁶ep u¹⁶blualm¹⁶änk¹⁶
m¹⁶Ám k¹⁶Ánd¹⁶Ár. Eḡ¹⁶ly d¹⁶e ¹⁶ki lbium lees-fizik-metafizik-mödeline g¹⁶re
ele alm¹⁶ë í¹⁶ olmasëna rak¹⁶men diḡer ó¹⁶ens¹⁶Ár l¹⁶er i
ë Ák¹⁶ö baly¹⁶serine fizik in¹⁶ hemen b¹⁶á í¹⁶e **el-Met^ali** y¹⁶bur av¹⁶ërdma in í¹⁶
t¹⁶etkik¹⁶ edild¹⁶i k¹⁶imre d¹⁶e g¹⁶firzi ílki ¹⁶ösi d¹⁶e m¹⁶Ár b¹⁶ih¹⁶re k¹⁶í¹⁶ü d¹⁶im n¹⁶o
sonra fizik ve i¹⁶lm¹⁶eht¹⁶la)fi g¹⁶é k¹⁶é i¹⁶ḡ(iinl¹⁶ m¹⁶Á¹⁶ökl¹⁶Áclalki y¹⁶be u¹⁶
b¹⁶á í¹⁶l¹⁶ëkr¹⁶ëd¹⁶ni¹⁶ëḡiv ve y¹⁶edi fas¹⁶ëldan ol¹⁶üf¹⁶ade n¹⁶ bir
e¹⁶t¹⁶t¹⁶i¹⁶k¹⁶i, g¹⁶b¹⁶ur Á¹⁶fl¹⁶ Á¹⁶s¹⁶ë l¹⁶l¹⁶Öa-m¹⁶d¹⁶ x¹⁶c¹⁶ Á¹⁶d¹⁶ á¹⁶k¹⁶ö¹⁶Á¹⁶z¹⁶m¹⁶ö¹⁶ö¹⁶, Á¹⁶d¹⁶ö¹⁶ d¹⁶u¹⁶öz
z¹⁶i¹⁶h¹⁶n¹⁶ ¹⁶h¹⁶^a v¹⁶é¹⁶ö¹⁶ ¹⁶l¹⁶-m¹⁶a¹⁶u¹⁶ l¹⁶ö¹⁶Á¹⁶ll¹⁶öl, e¹⁶-tt¹⁶é¹⁶ ta¹⁶ḡ¹⁶h¹⁶au¹⁶d¹⁶ö¹⁶ Á¹⁶me¹⁶ z¹⁶ó¹⁶at¹⁶de¹⁶ö¹⁶k¹⁶,^a b¹⁶ Á¹⁶ö¹⁶ v¹⁶^a c¹⁶
m¹⁶Ám k¹⁶i n¹⁶ö¹⁶ me s¹⁶æl¹⁶æ¹⁶Γ¹⁶ë¹⁶rk¹⁶il m¹⁶a¹⁶ k¹⁶ā¹⁶salkat.¹⁷ **Bu¹⁶ mese¹⁶ler** k¹⁶o y
kronolojik olarak **el-Met^ali** ö d¹⁶en¹⁶ hemen s¹⁶o **Z^abdet^aöl-hak^aik** ö f¹⁶te edild¹⁶
a¹⁶ r¹⁶á¹⁶t¹⁶ë¹⁶r **Ṣ¹⁶h¹⁶d¹⁶ë¹⁶ḡ¹⁶ḡ¹⁶ d¹⁶ö¹⁶n¹⁶un¹⁶ k¹⁶se¹⁶¼¹⁶z¹⁶l¹⁶e¹⁶rk¹⁶ö¹⁶in¹⁶ n¹⁶us¹⁶ e¹⁶s¹⁶i¹⁶ḡ¹⁶é¹⁶n¹⁶ y¹⁶e¹⁶r
a¹⁶n¹⁶ l¹⁶á¹⁶ër.**Mam¹⁶ak¹⁶ht¹⁶ba¹⁶es¹⁶de s¹⁶¼¹⁶z¹⁶ k¹⁶g¹⁶ö¹⁶el¹⁶uk¹⁶ s¹⁶av¹⁶ram¹⁶lar¹⁶ d¹⁶oḡ¹⁶r¹⁶udan****

¹⁴ Bu sëralamānlēsne fkebg eSl¹⁴enn^aeckēi nfdee ki seren camēna il
Mustakim Arēcē, ókbn S¹⁴ön^acē Felsefe Gelenekinin
D¹⁴v^an: Disiplinlerarasē £alēmalar Dergisi, sy. 28 (2010/1), s. 156; a. mlf, **Fahreddin R^az¹⁴**
Sonrasē Metafizik DÁÍÁnce: K^atib¹⁴í¹⁴rneḡi, k¹⁴stanb.,u2015, s. 104-10. s i k Y

¹⁵ Heidrun Eichner, **The Post Avicennian Philosophical Tradition and Islamic Orthodoxy**, s. 43.

¹⁶ Eb¹⁶h **Kelf^aöl-hak^aik f¹⁶ tahr¹⁶riöd-dek^aik**, s. 21 (eserin inceleme si i¹⁶

¹⁷ Es¹⁷ ¹⁷ r¹⁷ Á¹⁷-d¹⁷ö¹⁷ h¹⁷ **el-Met^ali**, S¹⁷ Á¹⁷ l¹⁷e y¹⁷ma. n¹⁷ **Muyat^a Mol^aK**, nrp1406, vr. 113a-115a.

Bilindiki gibi El ar kel el-Burhane enekir
 bir y¹⁴ntem elel,turis Ar es Are ale bas il a Gm e z¹⁵
 sonrasenda R^az kel bu elel tiri yi daha da
 dAlAnArlerin de riayet ed¹⁹Bak y¹⁴ye n m R i z kel
 ortaleydi k²⁰ tah k²⁰Fl e k y¹⁴ntu sAlAl r kel a m ile ve fel
 getirilen bir g¹⁴rAlAn m d k k r a n l u k m e g n e r a e k k u
 tahkik,²¹ R^az t¹⁴ r a f o e k n e d n a d n i n e u l a l a n k a v r a m (kelim
 anlatmak (takrir), kap a l e ve s o r u n l u n o k t a l a r e (mAl k
 (te'vil) ve o g l e a r n e l k a i m e d e k e s f a a d z) l m a s k u r e t i c m h e ,¹⁴
 bulmaya (zAbde) - a b a g¹⁴s i²²r e o k e k n d e i . t E b a n h) q o e i
 eserleri R^az kel o n e i n n i b r u d e i l f a n d i e k i i m e d e b i e n v a e l e m
 verdiki isimlerin R^az kel o n i n t a h k i k n o s y o
¹⁴bekiyile bAlAl k o g¹⁴ a n d e a d k i k n i e n g a k z^ae l^a-taor,p a o r n A k
 otelhis og,i b u z Ak b a d v e r o a m l a t o r d i o n k r e s l e m E b h m l e r i n
 olarak kar l e m e z a - e k a r .

¹⁸ mer Mahóvialkeli. YÁz yělda kb n S n^a, s. 24. Gelenek:

²⁰ E ĩ r e f **Fahreddin Râzî'nin kbn Sınâ Yorumu ve Eleġtiris**, k s t a n b, 2009, s. 62. z Y

²² E ĩ r e f A k r e d d i m e ĩ - R a z ĩ n i n k b n S ĩ n a Y o r u m u v e E l e ĩ t i r i s i, s. 62.

3. Eserin Hacmi

E b h e r ¶ ö n i n a n i s i h k a l c o i p m e l d e i r k i e a s ¯ e ĩ r s l ě e n r d a n i n a r a l a r ě n d a b i r m u k a y e s e y e t a b i t u t u l d u ğ u o l m a k Á z e r e í u í e k i l d e s ě n ě f l a n d ě r m a k m Á

K Á ¯ Á k H a c i m l i E s e r l e r i

-Hid^ayetÁöl-hikme (26 vr.)³⁰

Orta Hacimli Eserleri

-Bey^anÁöl-esr^ar (54 vr.)³¹

-Telh^sÁöl-hak^aik (42 vr.)³²

-el-Met^ali (38 vr.)³³

-ZÁbdetÁöl-hak^aik (50 vr.)³⁴

-Unv^anuöl-h^akk ve burh^anÁös-sědk (50 vr.)³⁵

B Á y Á k H a c i m l i E s e r l e r i

-KeífÁöl-hak^aik f^l tahr^rriöd-dek^aik (134 vr.)³⁶

-ZÁbdetÁöl-esr^ar (125 vr.)³⁷

-Mer^asědÁöl-mak^asěd (124 vr.)³⁸

³⁰ E b h **Hid^ayetÁöl-hikme**, S Á l e y m a n i y e K t p . , C a r u l l a h , n r . 1 4 1 0

³¹ E b h **Bey^anÁöl-esr^ar**, S Á l e y m a n i y e K t p . , n r . 1 4 0 6 . M u r a d M o l l a

³² E b h **Telh^sÁöl-hak^aik**, S Á l e y m a n i y e K t p . , n r . 1 4 0 6 . M u r a d M o l l a

³³ E b h **el-Met^ali**, S Á l e y m a n i y e K t p . , M u r a d M o l l a , n r . 1 4 0 6

³⁴ E b h **ZÁbdetÁöl-hak^aik**, S Á l e y m a n i y e K t p . , M u r a d M o l l a , n r . 1 4 0 6

³⁵ E b h **Unv^anuöl-h^akk ve burh^anÁös-sědk**, k s t a n b u l ŗ n i v e r s i t e s i N a d i r E

³⁶ E b h **KeífÁöl-hak^aik f^l tahr^rriöd-dek^aik**, S Á l e y m a n i y e K t p . , C a r u l l a h , n r . 1 4 1 0

³⁷ E b h **ZÁbdetÁöl-esr^ar**, K o n y a B ¼ l g e Y a z m a E s e r l e r K t p . , n r . 9 1

-Tenz^aÁöl-efk^ar fⁱ ta dⁱliöl-esr^ar (124 vr.)³⁹

-MÁnteh^aöl-efk^ar fⁱ ib^anetiöl-esr^ar (108 vr.)⁴⁰

Y u k a r ě d a k i b **ZÁbdetÁöl-hak^aik** ö ě ħ ě koěrntdaa h a c i m l i o l d u ħ u g ¼ r Á l m e k t e d i r . B u n u l a e l - **Lif^a** ð s Ě i k i t l e e k ě y a s l a n d ě ħ ě n d a a s l ě n d a E b h e r , ⁱ d o o n l i a n y ě b **Á y Á k** h a c i m l i o l a r a k i n d e n e l - **Lif^a** e ö l y e a n d k o n a y l a n i s k i l i a n i z e o l d n u ħ ¼ y l e m e k m Á m k Á n d Á r .

4. Eserin Muhtevasě

E b h e r ⁱ t a h a c i m l i e s e r l e r i **ZÁbdetÁöl-** o l d u ħ **hak^aik** ö t e f e l s e f ⁱ m e s e l e l e r i n n e r e d e y s e h e a y r ě n t ě y a i n m e k s i z i n k ě s a c a b i l g i v e r e r m e s e l e l e r i n g e n e b l e l ħ a m ě s i ě y v l e a e z s i e h r i e n d b e Á t Á n g e t i r i l e b i l m e s i i ħ i n k o n u o l d u ħ k l a r ě m a k m u h t e v a s ě n a m u h t a s a r b i r í e k i l d e d e ħ i n m e

4.1. Mantěk

E b h e r ⁱ ö n i n , d o ħ r u v e y a n a l ě ě t a (r ^a a l s ě t m m Á m e y y ⁴¹ z v e e t Á n ħ i m (⁴² l o n Á n r a f k ^a s ě ¼ n u **ZÁbdetÁöl-** m a n t ě l **hak^aik** ö i i n l k k ě s m ě n d a y æ l r t a b n a k a k) m e a y (o r l ě u l p ě r b e í

³⁸ E b h **Mer^ašedÁöl-mak^asēd**, R a g ě b B24. Í a , n r .

³⁹ E b h **Tenz^aÁöl-efk^ar fⁱ ta dⁱliöl-esr^ar**, R e ě s k Ć t t a b M u s t a f a E f e n d i , n r .

⁴⁰ E b h **MÁnteh^aöl-efk^ar fⁱ ib^anetiöl-esr^ar**, T a h r a n , K i t a b y h i ^a m e e ĩ c Ā ħ i s y o m i i l l ⁱ 2 7 5 2 .

⁴¹ E b h **el-Met^ali**, vr. 98b.

⁴² E b h **ZÁbdetÁöl-hak^aik**, vr. 136a.

isimlendirildik liseriutev f e y l e r e n Á d b k k e k i s p á t i
me c a z , f n Á v t e e y m n Á t i o e l b n a k Á z e r e a l t ě Í ½ e k s i e l l d e d i
(z a t ¶) v e i l i n e k s e l (a r a z ¶) o l m a k Á z e r e
n e v , f a s ě l , h a s s a v e a r a z o l m a ⁴⁶ k v e Á z t e Á m e e l b e
k a v r a m l a r ě n e d i u r m i n Á m ě h e r g i n , k Á d l k d ¶ l) , t Á m a e n l t
t Á m e l v Á m e a k l ¶ l m a k Á z e r e Á ě ě k i l d e b u l u
m e v c u t i k e n a k l ¶ v e m a n t ě k ¶ t Á m e l l e r i n
a ě ě k l a ⁴⁷ n m ě ě t ě r .

S o n o l a r a k (e l - k ě k - l Á ě y r ě d ě) s ě h e g e t ě a n l ě m i ě v
(h a d d) v e b e t i m (r e s i m) o l m a k Á z e r e i k i ě ě k i l d e i n c e
d e l a l e t e d e n s ¼ z o l a r a k ě i f a t l a m) e d v i d e a k s ě k
(h a d d - i n a k ě s) ě ě k l i B e t i m e g e l i n d e y i n e o d a t a n y b e t i m l (r e s m - ě ě t ě r .
t a m) , e k s i k b e t i m (r e s m - i n a k ě s) o l m a k Á z e r e i k i y e a y
¼ z l e r i i d r a k e t m e y i s a ĳ l a m a d ě ĳ ě s a d e c e r
o n u n l a k a s t o l u n a n ě n s ě ě ě r e t e m y i z o l d u ĳ

k k i n c i m a r m e l e r i n a k ě s ě m l a r ě , n - i y e k l i e k m l e i r l i i ě v k
b a n k ě a r ě n d a n i r d e l e ě d f ĳ ě ě b d a m a k b a ě u r a

1. F a s ě l : ě n e r m e n i n T a r i f i v e K ě s ě m l a r ě

2. F a s ě l : Y Á k l e m l i ě n e r m e l e r i n O l u m l a
(s e l b) H a k k ě n d a

3. F a s ě l : ě n e r m e l e r i n B e l i r l i l i ĳ i (h a s
(h u s u s) H a k k ě n d a

4. F a s ě l : ě n e r m e l e r i n M a d d e l e r i v e C i h e

5. F a s ě l : B i t i ě ě k (m u t t a s ě l) ě n e r m e l e r

6. F a s ě l : A y r ě k (r m u H n a f k a k s ě ě n l d) a ě n e r m e l e

⁴⁶ E b h a . g r e . ¶ v r . 136b-137b.

⁴⁷ E b h a . g r e . ¶ v r . 137b-138a.

⁴⁸ E b h a . g r e . ¶ v r . 138a-b.

nermeli Ákkomuililíkisia Băkē mēñđan Sħze
 ililíki aēšēđdan ¼nermenin maddeleri ol
 mÁmkÁnimke^a msÁēzti)poimák Ázere Á[−] kohusudur. mV^a sc¼p ,
 konunun z^atēñēñ sÁreklilik i[−]in yÁkle
 mÁmtuknoinunun z^atēñēñ sÁreklilik i[−]in yÁ
 ¼nerm mÁmkÁn ise konunun z^atēñēñ sÁreklilik
 yokluğunun zorunlu⁵⁴ olmadēķē ¼nermedir .

§[−]ÁncÁ m m k s m t l e r k i a l r e a r s i ē ñ i e l l i e l a l ē ñ d ē ķ ē
 f a s ē l d a n o l u l u r :

1. F a s ē l : f e l i l i k i (t e n a k u z) H a k k ē ñ d a
2. F a s ē l : D¼ndÁrme (a k s) H a k k ē ñ d a
3. F a s ē l : Á r e m e s - (D a k s) (Á z ö) l H a k k ē ñ d a

Genel itibariyle ¼nermeler arasē ililíkinin i
 tanēmēyla baállar . feliíki , z^atlarē gere
 bakēmēđdan iki ¼nermenin olumluluk ve o
 íekliinde ifade eđsiēñiđa vēeliiklik imÁmles ¼z k
 bulunmasē gereken íartlar sēralanēr . Dah
 de [−]eliíki⁵⁵ yde¼nddeÁkrimeilbearheski ne ge[−]ilir . D¼n
 merkeze alēñdēķēđda , ¼nermedeki olumlulu
 yanlēílēķēñ olduķu h^al Ázere kalmasēyla
 yapmaktan ibaret ola Ákkem Ĩēk ¼ m ē ñ m e , D m v a l
 bitiíik íartlē ¼nerme ve ayrēk íartlē ¼
 izah edilir⁵⁶ ve ters d¼ndÁrme konusuna ge[−]ilir .
 yÁkleml i ve bitiíik ¼nermelu r ¼ m ē i ē ñ s ē h a l a n n
 k ē s ē m l a r ē ñ d a t e r s d ¼ n d Á r m e n i n n a s ē l g e r
 maksat sonlan d ē ē⁵⁷ rē .l

⁵⁴ E b h **a.g.e.** vr. 139b-140a.

⁵⁵ E b h, **a.g.e.** vr. 141b-142a.

⁵⁶ E b h, **a.g.e.** vr. 142a-b.

Íartlë kesimbuk ðýeaysas l g æ l ¼mccÁllerine g
 Íartlë ¼ncÁllerden; iki, yÁklemlí ve b
 ¼ncÁll ¼r d en yÁklemlí ve ayrëk Íartlë ¼nc
 Íartlë ¼ncÁ ðýeays⁶¹ d a n d e ğ l u ğ l a n

Se ħmeli ve dġaa r¼tnlcē lki ðylæs lkaorn un un t Áme
 gerekti ħi belirtilir. D ¼mæ r m e n r æ í k e ħ y a s e
 mukaddem ve t a l i l e r i n n a t s e ħ l t s o ħ u ¼ r m e ħ r l e e r e ħ y i l e a ħ

Maksadēn son faslēnda bile íik këyasē
 këyaslarēn ¼ncÁllerine dayalē birden ħo
 mevsÀle, mefsÀle, hul f ħ këyas⁶³ olmak Ázer

Be íinci m a k e ħ t : i l M i n i d n e K e ħ y a s l a m a k e ħ n a d e ħ i
 hakkēndaki Á ħ fasēldan olu ğ ur :

1 . Fas ē l : B u r h a n ħ K e ħ y a s l a r H a k k e ħ n d a

2 . Fas ē l : B u r h a n ħ O l m a y a n K e ħ y a s l a r H a k

3.Fas ē l : M u ħ t e l i f M e s e l e l e r H a k k e ħ n d a

klk fasēlda burhanēn, ya kabul Á z o r u r
 (y a k ħ n ħ) ¼ncÁllerden olu K a b u l k e ħ y a z o r u t Á l r Á
 ¼ncÁllerin aksiyom l e r (e (v m v Á e ħ l a i h y e a d t a) t e) e , r g ¼ d e ħ l e t y i
 sezgiler (h a d s i y y a t) , d o ħ v r u t i h r a ħ t e) r , l e k r e ħ y a n s Á k e
 (f e ħ t r i y y a t) o l m a k Á z e r e a l t e ħ e í i t o l d u
 a ħ e ħ⁶⁴ l e a d e ħ r a s o n r a b u r h a n a ħ e ħ n o l g n e a ħ y i a l n i r k . ħ y O a n s u l n a
 (cedel), h a t a b) ħ , (ħ ħ) i n v e r a ħ b u e ħ t a (s a f s a t a a) o l m a k Á z e r e d ¼
 oldu ħ u z i k r e d i l i r . O l u ğ t u k l a r e ¼ncÁller
 k a z a n m e ħ í (m e í h À r) v e d o ħ r u k a b u l e d i l e n

⁶⁰ E b ħ, a.g.e. ħ vr. 143b-146a.

⁶¹ E b ħ, a.g.e. ħ vr. 146a-147a.

⁶² E b ħ, a.g.e. ħ vr. 147a-b.

⁶³ E b ħ, a.g.e. ħ vr. 147b-148a.

⁶⁴ E b ħ, a.g.e. ħ vr.148a-b.

6. F a s ě l : -nSiohn^alyue)(ev-lel ^a Si oi H s i y k ě (n el k

Varl ě k f a s l ě n d a ¼ n c e - z i k l i h i y a v ě ě m Á m k Á n
(m Á m k - Á n t l i) t a k s i m o l u n u r v e v a r l ě ģ ě n b
b Á t Á n v a r l ě k l a r n a d Á y k Á k l e n h ě ģ e t v i e r i b l ¼ e l Á e k o n
o r t a k b i r k a v r a m o l d u ģ u m ^ v h u i r y g e u t l a i n ě i r l . k i S s o i n
m Á m k Á n v a r l ě k b a ģ l a m ě n d a - e ě i t l i a - ě l a r
v a r l ě k l a r ě n v a r l ě ģ ě n ģ m ; m ě h r u y d u l e v r a i r n l d ě e k n d
m ^ h i y e t a y r ě m ě n ě n s ¼ z k o n u s u o l m a d ě ģ ě ģ
o l a r a k z o r u n l u v a r l ě ģ ě n d i ģ e r ^{68} v a r l ě k l a r d

Bir ¼nceki fasəlda varlėkla bahsil i íkisi
kendisi i in a ělan fasəlda olduk a muht
kendisi yapan bir hakikatinin bulunduęu
halinden farklı oldukı kaydedilir. Buradan
sonra,  varlėk olmak bak m ndan n m  f le ir y t e ir n tr s
ortak l k n a f ređretl  olmak bak m ndan  f se
ortak l k n a  engelle rođl luk n m hi r m hi l i y t t n
h v y  d   n  n yada m hi y t n h v y t nden
birden  ok f rt te ortak olan m hi y t n,
olmad k   rneđ     veriler ek v rg lan r.

Birlik – okluk g e h i e a ¼ ncelik- E e h a k n i k ü k o l m
 Á z e r e i k i y e a y r ẽ l a r a k h a k i k i b i r l i ę i n y a
 b ¼ l Á n m e k a b u l e t m e d i ę i y a d a b ¼ y l e o l m a
 b ¼ l Á n m e k a b u l e d e b i S l o e n c r e a ę i e n d ¼ y l b e i n r l i ę i n
 m Á Í ª k e l e , m Á c ª n e s e , m Á Í ª b e h e , m Á s ª v ª , m
 s ẽ r a l a n ẽ r . D a h a s o n r a b i r l i ę e i l i í e n d u r
 d a d e ę i n i l i r v e – o k l u k k l u ę y n y a v e m u t e k a b i l l i k i z a h ẽ n
 o l m a k Á z e r e k ẽ s ẽ m l a r ẽ n d a n v e b u n b a k d ¼ k a y
 k a v r a m a s e d i l i n 70

⁶⁸ E b h, **a.g.e.**¶ vr. 149b-150a-b-151a.

⁶⁹ E b h, **a.gre.**|| vr. 151a-b.

in celik ve s¹⁰omcæll ičk vfæ s sð m dæl ě ě n z a
ve í a k l æ ě n ð a n s o l y d m æ ě l u v m i s æ l l e n v e r l e æ k b i r e r c Á m l e
a ě k l t æ ě m ě í

Sebep ve sebepli fa¹¹bu mæ s e l æ s e b e p i a l o m n r d l i ě ě ě n y d l e a b
í e y i n v a r l ě ě ě n ě , y o k l u ě u y l a d a d ě k í ě n y d a
t a n ě m l a b m ě ě ě y l v æ e b æ b y e d æ m m l d i ě i z i k r e d i l d
s u r ¶ v e g a ¶ o l m a k Á z e r e s e b e b i n d k r t t Á
e t m i í t e l k i b i i r i n s e i b k e i p a y r ě k a m i l i l l e t i n b
p a r ě a l a r ě n i s m e i b i o r d æ b i l æ d e ě s i e b b e b l i r t i l i r .
s u r e t t e b i l e l o b k a l s i i k t e b u e l b u a n ě a n y ě a r n v e o n d a n ,
e d i c i l e r ě o ě a l m a d ě k a a n c a k l e t r e i k s b Á i r r Á l Á s e
i l a v e t e n b a s i t i n , b i r i l l í e y h i e m h d æ m k f a b u l e d i c
g e r e k ě e l e n d i r ⁷² i l e r e k i f a d e e d i l i r .

Maksad ě n s o s n o n f l a u s l v æ o s l o a m s u z s e b e p k e s i n e g
s e b e p l i l e r , s ě f a t v e m e v s u f l a r g i b i d o ě a d a
s a h i p o y i n z o n u n l h u e r o l l a e r a k s o n l a r b e l k t u ě u b i b e l l i i k i t i
d a b i r l i ě i o l u p d a n e d o ě a d a n e d e u z l a l
s o n l u o l m a d ě ě ě n a d e l i l g e t . S o n n o l a r a k i k o n u m Á m k Á
b a ě l a m ě n d a g e ě m i í v e g e l e c ě ⁷³ k v e i k m a k s a t t i k e l l
s o n l a n d ě r ě l ě r .

k k i n c i ě m a t k s f a a t s : ě D d a n o l u í u r :

1. F a s ě l : C e M h k k ě m d a A r a z

2. F a s ě l : H e y À l a n ě n H a k s k p æ a n t d æ a v e O n u n D e l i

3. F a s ě l : S u r e t v e e r e k i m y s i A l a k ě ě n n B a i r b i r i n i

4. F a s ě l : H a G k ě ě l n e d r a

⁷⁰ E b h, a.g.e.¶ vr. 151b-152a-b.

⁷¹ E b h, a.g.e.¶ vr. 152b.

⁷² E b h, a.g.e.¶ vr. 152b-153a-b.

⁷³ E b h, a.g.e.¶ vr. 153b-154a.

gÁ⁻ olarak nitelendirilir ya da aksi bir gÁ⁻ ten ya tek⁻ ebliirt leit keitnkiinl eyrai nd as^a dër ola gÁcÁn, doğal gÁ⁻, felek¶ nef s, bitkis el is imlendirilen ins^a n¶ gÁ⁻ e líitlerine ay gÁcÁn her iiskmi^a sni¶n iomlmaey ěp aksine kendi ne soyut birer cevher olduklar ě e líitli a⁻ baqlamda hareket ve zaman mefhumlar ěna durumun iradesiyle hareket etti ĳlii.⁷⁷ belirtti

§⁻ ÁncÁ maackispa tv:e VmÁmkÁn kavramlar ě il zorunlu varl ěka mÁteallik meselelerin el

1. Fas ěl : Vac Hpa k k ě nMÁmkÁn
2. Fas ěl : Zorun Hpa k k ě n k spat ě
3. Fas ěl : Zorunlu Hv k k ě n Birlenmesi
4. Fas ěl : Zorunlunun H k k ě n ve Kutsanm
5. Fas ěl : Kendisi ile Zorunlu Olandan bir Cevheri H k k ě n Olaca ĳ ě
6. Fas ěl : Foklukun Zorunlu Hv k k ě n LÁ
7. Fas ěl : Zorunlu Varl ěk ta H k k ě n (Fe
8. Fas ěl : Kendisi ile Zorunlunun E líyan ě

Maksada bir giri lí mesabesinde de de mÁmkÁn hakk ě nda k iar ě n s laa⁻ ě b u a n k mavs r ě a y m l l a b a l mÁmkÁn, ne varl ě ĳ ě ne de yoklu ĳ u zorunlu íey olarak ifade edildi ĳ k ě n i z a b i h i z l e i t k ě n d i s i g e r e ĳ i o l m a k b a k ě m ě n d a n y o k l u ĳ u d e a b e d l i l e i t m e y e e m u l ĳ g e r e ĳ i m Á m k Á n h a n l i ĳ ě o l d u ĳ u b e l i r t i l i v a r l ě ĳ ě n ¼ z e l l i k l e r i z i k r e d i l e r e k o n u n

⁷⁷ Eb h, a.g.r.¶ vr. 157a-b-158a-b.

olmadı ki dolayısıyla subut ⁷⁸ biiyetinden al ol d
ayr ı l m a d ır k a k k e n d i a s n i a i l e z o r u n l u v a r l ı k ı n

Zorunlu varlıkların ⁷⁹ n i s p h i l e y a p ı l ı r k e h i r l i
ile ya kendisi gereki zorunlu ya da m a m l
varlıkların t b e i r m u h t a o l d u k u , b u i l l e t i n i
(i z g i s e l) e d e c e k i y a d a d e (m e b d e) s o m b u t a k a k
İ e k l i n d e A i h t i m a l s ı r a l a n ır . D a h a s o n r
d o k u r a c l a k n e r a . e S k o n o l a r a k s e b e b v e s e b e b
e r m e s i g e r e k t i k i , b u i l k e n i n i s e v a r l ı k ı
b u i l k e y i i l k e o l m a k v a s f e e n d e a l n i l y k o i k s d u o n k u k r e
edilir . B y l l e o n u s s u z i l k e n i n z a t e g e r e k i z o
e k a r ı l a r a k A A n c A i h t i m a l i n h a k i k a t o l d
edilir. ⁷⁹

M a m k A n c i p k a v m d m h d e k t a t n a n e i z o p r a n e u
y a p ı l d e k t a n s o n r a z i o n u n e b e r l i l i k i r . v B i n t e i k i
n c e l i k l e s a l t z o r u n l u v a r l ı k t a o r t a k o l
D a h a s o n r a b u v a r l ı k l a r ı n i m t i y a z ı n ı n y a
a y r ı k a r a z i d e e d i l i r o l a n d a l e c h k i n e i k i f i m a l i n d e n d a n
k e n d i s i i l e z o r u n l u v a r l ı k o l m a k b a k ı m ı
z o r u n l u v a r l ı k ı ⁸⁰ O o b n i u n l i t k e i n z i i s h p a v k e n d i s i k l e i t l s i a r n . m a
z o r u n l u o l a n ı n c i n s i n r i a n k o f l a n s a l d e k ı e m , d a n t a n y e
o r t a k ı n ı n , b e n z e r i n i n , k o n u m u n u n , z e d d e
s e t f e a n ı n d a o l a m a y k c y l a p ı l ı r a l d u s u e s l i i y e t l e r i n
i k t i f a e d i l i r k e n , O o n d a n e d e n s e o a b u b u l s u i n t a m a l y a n c ı a n k ı b
h e m k a b u l e d i c i s i o h e m l o n d r e k g i e l a i e k k l e a n m ı a y r a c a

Y i n e z o r u n l u v a r l ı k ı n t e n z i h i b a k l a m
i l e z o r u n l u o l a n d a n v a s ı t i a n o s l a m l a k r s ı o z l ı a n c a k ı n

⁷⁸ E b h, **a.gr.** vr. 158b-159a.

⁷⁹ E b h, **a.gr.** vr. 159a-b-160a.

⁸⁰ E b h, **a.gr.** vr. 160a.

⁸¹ E b h, **a.gr.** vr. 160a.

belli bir beude ne diel ned eonl daukrüē, l dbē ktan sonra
etmeyece⁸⁶ k̄iv ea ˉbēkdleamniēnr bozulmasē ile nefsin
ge ˉilir.

Bozulmaya uğrayan lmaabynēl í ē ydē m ve bilfi
nedeni olma kbi Á b ē r ē n d e m r ˉfaasrēknlēn ioklidu⁸⁷ u ve
uğrayanēn mtaednd eb ivlee í siukr eotl du k̄nefsin bozul olup t ilir.
madd ˆ olma dē⁸⁸ k̄zē u ldm al ya ay ē us k̄ē ryalma a yb̄a c a k̄ ē temel le

Neb ˆ llerin ve l i k ē ē r i l a i n n i n e ē p a s a l a z d ā l n i n e
¼ n c e l i k l e d Á í Á n e n n e f, s a i y n r ē k e d i e l n k e i d l e n m f e l y g u i
t e l k i l e t m e y e c e k í e k i l d e g Á ˉ l Á o l m a s ē d u
d u y u g Á ˉ l e r i b i r l i k M e t d h k y y l e n d i g Á c Á m e Á y e,
g Á c Á n Á n e t k i l e r i n d e n k u r t u l u í o l a n g f Á e ˉ l e k e t i
n e f s i l e a k l ˆ b i r i t t i s a l k u r a c a k̄ ē b e l i
s u r e t t e i d r a k e t t i k i n e d e k i n i l i r . B u b a k̄
S o n r a s ē n d a b u ¼ z e l l i k l e r e s a h i p d Á í Á n e n
n e d e n o l a b i l d i k̄, i m a e d d ¼ e r n a e l k e l m e i r n d v e e k r i i l s e ē r e a k d ē
g e l i í i a ˉ ē k l a n ē r v e n e b ˆ l l e r i n m u c i z e , v e
S o n o l a r a k , g Á ˉ l Á n e f s i n a y n ē z a m a n d a í e r l
k u l l a n ē l a c a k̄ ē v e , p i n u b i l a b i i l r i l n i k a z e s ¼ z n k o
b u g Á c Á k ē r ē l m a y a ⁸⁸ u ğ r a t a c a k̄ ē d i l e g e t i r i

D a h a ¼ n c e k i f a s ē l d Á í Á m e m Á n e d f i s i f n t h a u d u f s
¼ l Á m Á n d e n s o n r a b o z u l m a y a u ğ r a m a d a n v a r
Í i m d i i s b e d m e f l e n n , a y r ē l d ē k t a n s o m e a k i s ¼ z h v
a ˉ ē l ē r . k l k o l a r a k i d r a k g r Á ˉ y l e t r k i n m l e i n k i h , e
e l e m i o l d u ğ u v e h a z z ē n h a s ē l o l a b i l m e s i
y e t k i n l i k o l m a s ē b a k ē m ē n d a n i d r a k i n i n í
y e t k i n l i k i n i n i k i í e k i l d e g e r ˉ k̄ k̄ m ā í l e d e i k r i
í e k i l d e h a y r ē n f e y z k a d y ē k̄ ē k̄ e m h a s a k i g l e r Á z

⁸⁶ E b h, **a.gr.** ˆ vr. 163a-b.

⁸⁷ E b h, **a.gr.** ˆ vr. 163b-164a.

⁸⁸ E b h, **a.gr.** ˆ vr. 164a-b.

Ger⁹⁰ (el-Hakk el-Övvel) nail olunanların onda varlıkların idrakinin ve yine ayrışılcevher olmasıdır. İkinci ise dâînen nefiste konusu yetkinliğin elde edilme durumuna mutluluğa nail olma⁹¹ ve Hamez ad bir ateîle duar olunacağı söylenir. Daha sonra Âstân ahlak sahibi olan nefslerin ve ahlak konusu t⁸⁹amamlanır.

Beşinci maksat: Metafizikî ve ilâhî maksatları inceleyen maksatlarda tanzîmî ve tanzîmî perspektifinden edeledeyecek olan ilâhî perspektifinden sünni daurduan ve eleştiri alâmeti gfeat siirldiği olur:

1. Fasıl: Yaratıcı önen kspatê Hakkında
2. Fasıl: Varlık Hakkındaki Gârâîleri
3. Fasıl: Zorunlu Varlığın Mâessiriyeti
4. Fasıl: Sifatlar Hakkında ki Gârâîleri
5. Fasıl: Akıl ve Nefsîdeki Gârâîleri. Hakkında
6. Fasıl: Madunun kadesi Hakkında ki C

klk dâaskellamcêların Yaratıcı önen işp yaratılmêî (muhdes), her yaratılanın da dolayışıyla her îeyim syoonlraa dâenk ayraska tgeelldi deliline kêsâî aretu deliî. aBêdan muhdesin zaanlamên, aangeald ihkeir mÂmkÂn mç zraik sebedinî (el-ma ulâvvel) mÂmkÂn olduđu bununlaô birli zikredilerek karîê, hâkê dâdil Yihe kâil hâkîs ÂrdÂmkÂn sonradan yaratılmêî olmasay yaratmakta mevcut⁹² deirbâie dâolium dânrâêê

⁸⁹ E b h, a.g.e.İ vr. 164b-165a-b-166a.

1. F a s ě l : H a r e k e t H a k k ě n d a

2. F a s ě l : M e k ^a n H a k k ě n d a

3. F a s ě l : Y ^¼ n l e r (c i h e t) H a k k ě n d a

4. F a s ě l : H e r C i s m i n D o ğ a l B i r H a y y i z i n

Fizik k ě s m ě n ě n i l k b o ğ a h Ā i g o t a ħ i h d u e ğ u n l u
a r a ğ l d e ğ r l i n d e t a n ě m l a n ě r v e c i s i m d e m e y d a r
h a s e b i y l e c i s m i n y e t k i n l i ğ i o l a r a k n i t e l
(t e v e c c Ā h) Ā ě) u l m ħ m a ě (u ū ě s ě n d a n i k i ĩ e k
i m k ^a n ě n ě n d o ğ a l o l a r a k u l a ĩ m a i m k ^a n ě n d a
o l d u ğ u b e l i r t i l i r . A y r ě c a s ^¼ z k o n u s u i m k
c i s i m l i ğ i n d e n k a y n a k l a h m a ğ ě p b o h u n m a s u ě b a
d o l a y ě s ě y l a h a r e k e t i n , c i s m i n c i s i m l i ğ i
y ^¼ n Ā n d e n b i l k u v v e u i v l u k r g y u e l t a k i ě n l i ğ i B i u o ğ l i d n u ĩ ĩ
ō D ğ a s ě ğ e r e ğ i h a r e k e t e d u e n m d u r b ħ ě k ĩ a d e y d e h a r
b i r c Ā m l ħ e i y n l i e l i r . D a h a s o n r a c i s m i n a n c a k
h a r e k e t e t t i ğ i a ě k l a n ě r v e z o r l a m a l ě (k
ě ĩ t l e r i s ě r a l a n ě r . G e n ĩ s e k l e Ā r t e i k e i t , k a m t e
k o n u m s a l (v a z ĩ) , n i c e l i k t e h a r e k e t v e n
Y i n e b u t Ā r l e r d e l a n d a k i h a l e k e t k a d e r g a n ħ e r l e n h ě t l a r
i z a h e d i l i r ⁹⁶ v e m e k ^a n f a s l ě n a ğ e ĩ l i r .

İ n c e l i k l e m e r k ^a n l a m i i n l g o h d a m o l b i r y e r e
e d e b , i k i c i s m i n i b i r m e k ^a n d a a y n ě a n d a n m ĩ y n d a m a ě ğ e b n
o n u n a l t v e Ā s t ğ i b i y ^¼ n ĩ ě r k l i ĩ n d e l k i ě k l d e s m ě n r ě ğ ě n d
m e k ^a n ě n b o ĩ l l u k t a n (r h a b l ^¼ a y) l e i b o a l r u e r t s a o l s n ě a r d ě ğ y ě
m a h a l d e n s o y u t b i r b o y u t o l m a k i h t i m a l l e
h e r i k i i h t i m a l i n d e i m k ^a n b d i f a ğ e d i l i r v e b u i h t i m a l l e r i n i m k ^a l n ě s ğ ě ě z n ě n
n e d e n l e r i i z a h e d i l i r . B u b l a ğ d ě m d b o ĩ l l u k k a r z i d b a d

⁹⁶ E b h, a. g. r. ĩ v r. 168b-169a-b-170a.

Y ¼ n Á n (c i h e t) ¼ n c e l i k a l e d a a l s a k k ě v v e s y o
 tabi ¼ o l m a k Á z e r e i k i í e k i l d e o l d u k u l e r i n d e e b u n l
 m e y d a n a g e l m e s i i n b. Y ¼ n m a k i s m t h a í k k i d t i e
 t a r a f t a b ¼ l Á n m e d i k l h e o m i o , j e n a r (m e d i d e a l o d m i d n) ě k b ě
 i f a d e d i l i r v e n e t i c e d e y ¼ n Á n v a r l ě k ě n ě n , e
 t e k b i r c i s i m l e o l d u k u i s p a t l a n ě r .

κ κ i m a k s a t : G e n e l i t i b a r i y l e f e l e ğ e d a i r
i r d e l e n d i ğ i b u m a k s a t d ¼ r t f a s ə l d a n o l u í

4 . F a s ě l : U n s h a r k l a ě r n ě d n a T a b a k a l a r ě

¹⁰⁰ F a s ě l ó f a d k o k m u r o a l k b a l l ě k l a n a d l ě r n ě ě l m k ě ě l n s a f e d l e k k o k n a u v r e a l m
m u h a d d e d u l i c o i l h ^a t ô t e r k i b k a y a a d ě á n e u r h a i n b l e d i c ě l m i í t i r .
172b-173a.

Feleke dair hÁkÁmler verilirken bu hÁ (el-muhaddediuh^alti)öl¹e íitli cissimlerden bilel doķasēnda doķrusal hareketin olmadēķē Gerrek²ēslae ralarlā³ķade edilen s¼z konusu, u¼zÁektÁmel eír¼y l e

Y¼n bakēmēndan sēnērlē olan felek, p ve bozululā uķramaz diķer bir ifade ile bÁrÁnmez; ne aķēsoķuk hñfi denya bēvakkv eud kabul etmez. Feleke dair bu bilgiler v fasēllarēnda incelenē¹⁰¹cek olan unsur bahs

Unsur bahsinde, ilk olarak, her basit unsorda etkil etkilemeye (fiil) hazēr bir tēÁlenmēduķu hñe ēir toiyá íllēk ve kuruluk; etkilemeye hazēr olan unsurun ya bir zeminerēlonkayadoķrayabhiar ezke sēcak ya ođduķuķi fāde edilir. Sonra etk etkilenenlerden her birkuirub-iyaslēc akayak uģel o soķuķó lmak Ázere d¼rt bile íiķin oluítuķ (ÁmmÁh^at) olarak nrsiutrelaernda inķi isbeu bainlæ íúkl n iteliķinin tē¹⁰²vellÁt ettiķi belirtilir.

Unsurblia rrēine d¼nÁ ímesi a²ē sēndan el giri í yapēldēķē ve havanēn ate íe ve suy topraķēn ise suya d¼nÁ ímesinin misaller olarak bu dñet dñnÁ úÁr bēmb hēyÀl^anēn arala unsurun ancak doķasē itibariyle kendisi belirtilerek¹⁰³tekrar d¼rt anbaum hñnēn ğē rē bilirev ēene tabakalara deķintā bñkad Bunā rē ğ¼ rē p o a k a onun da ÁstÁnde deniz ve yÁksekkara p yukarēya doķru buhar, soķuk hava¹⁰⁴, duman

¹⁰¹ Ebh, **a.ge.¶** vr. 172b-173a-b.

¹⁰² Ebh, **a.ge.¶** vr. 173b-174a.

¹⁰³ Ebh, **a.ge.¶** vr. 174a.

b i n ö e l l e k e) , f i i l u a h k a l l u f i n b i l e k l i m á š t e f (e d l a k ě l
 í e k i l d e d e r e c e l e i n l d e i r a i k l ě i l r b v i e r l i i k a d e u y d u ě k a d r a k
 fark ortaya konulup akla has durum l a r s ě r a l a n ě r e (e l - f i k o) n e o l a r a
 sezginin (e l - h a d s) t a n ě m ě v e r i l e r e k i n s a n ¶ n e f s
 n i t e l e n e n k u t s ¶ n e f s ¹¹² h a k k ě n d a k ě s a c a b i l



¹¹² E b h, a. g. r. ¶ vr. 183a-b-184a.

ZÁbdetÁöl-hak^aik Bađlaměnda Ebher¶önin Felsef¶ DÁÁñcesinin Tasvirine Y¼nelik Bazě Meseleler

Birinci Zəddetü Ahkâm ö, kə her bir konuyu kəşf
genel hatları ilə əsvərini itirib, bünbül əmdise işe iş
metafizik və fizik ilimlərindən olmaq. Ə
yansətməsə bəkməndən təmsil dəyərinin y
Ebher ۱۱ önin əserləri – er – evlees in dæcadka hvae al
filozofun felsef ۱۱ d. Ə. İ. Əncəsi hak kəndə bir işlə
yaparkən, o d. Zəddetü Ahkâm aomakla birlikdə gərəkli kəndə
Ebher ۱۱ öne işne rbleenrziene də bəlv ۱۱۳ rmayə ihmali et

1. Mantəka Duyulan khtiya⁻ Hakkənda

Ma n a ě k u y u l l a n i h o t i i h y t a i v a m e e s t e t l i k s i i , m a n t ě k
z o r b i r m e t n e m Á k e m m e l b i r b a l l a n g ě o l a c a k b i
m a n t ě k ¹¹⁴ Ć s e ğ a Ć f o r n i i n m Á e l l i f i o l a n v e d a h a o
E b h e r q l o n i n m a e t ě k ě n m a h a y v u i u n u o r t a y a k
¼ n e m i h a i z d i r . B u n a b i n a e n a r a l t ě r m a y a
h a k k ě n d a o b a Z Á b d e t Á Ğ h a k i k o e i n E b h e m r e q n , b a l ě n d a , m
i l k m e s e l e s i o l a r a k o n u n h u s u s i y e t l e r i n i i h t i v a e d e n v e o n a b i r g i r i l n
m e v z u l a r a d e k i n T e l h s Á Ğ l - Ğ a k a i k b e u e l - M e t a l i v o z Z Á b d e t Á Ğ l -
h a k a i k o t e o l d u k u g i b i m a n t ě k i l B e y a n Á Ğ l - e s r t r , a h i l b
K e l f Á Ğ l - h a k a i k v e T e n z l Á Ğ l - e f k a r o d a m a n t ě k i m e s e l e l e r d e r
m u k a d d i m e i e r H i d a y e t Á Ğ l - h a k m e i v e l e m a m i t ě k i l m i n e

¹¹³ **ZâdetÂl-hak^aik** ile birlikte b a ĭ v u r a c a k ĩ m ĩ z d **BeşarÂl-esrers** **TelhîşÂl-r ĭ un l a r**
hak^aik, el-Metali , **Ės^agâci**, **Hid^avetÂl-hikme**, **KeĭfÂl-hak^aik** ve **TenzĭlÂl-efk^ar**.

¹¹⁴ Tony Street, óArap⁻a Mantěkô, kslam Mantěk Tari Klasik Y., 2013. s. 91-94.

Čs^ag^ač^a ö d e i s e b u n l a r a ¹¹⁵ B h u i t e s y e e r r l e v r e d r a m e E n b i h l e t r i r , .
n o k t a l a r a d e ğ i n m i l o l m a k l e a e b i g K e l f Á o l e o i l t a h e
h a k a i k v e T e n z Á o l - e f k a r ö d a s ¼ z k o n u s u m e v z u l a r e d i ğ
a y r e n t e l l e i l l e m i l , k a r l e t g ¼ r Á l l e r i a t e
d Á l Á n c e s i n i i s p a t a y ¼ n e l m i l t i r .

E b h e r , t a n e m e n d a n b m á t a y a p v k o b k s e n i n
o l m a d e ğ e n a d e ğ i n m a n t e k y e a n t e t n e m , e l F a i H k b e e w e i
o l d u ğ u g i b n i n o b i k ğ i a n a a y r a c e o l a n t a s a v v u r
t e k a r a k i n l a e d e r . ¹¹⁷ T a k s e a l v d v a u r h a b s i e r l l o e l y m i a n s e s u
l e y h a k k e n d a o l u m l u y a d a ¹¹⁸ E o b l h u e n r s u o z y e h Á g k ¼ A m e
t a s d i k i n , h a k k e n d a h Á k Á m v e r i l e n , k e n d i s i i l e
d i ğ e r i i l e i r t i b a t e n e g ¼ s t e v r u e r n a h d Á a k y m a Á n m l a a
g e r e k m e k t e d i r . ¹¹⁹

B u t a s a v v u r v e t a s d i k l e r , k a y n (a k e d o i l v i e) b o k a z a n e
(k e d o i l) m a k Á z e r e i k i y e a y r e l e r k e n s o n r a d
a n c a k o b i l i n m e y e n i n b i l i n e n o d e m e k o l a n i n
o d Á l (e l - f i k r) o i l e g e r e k l e l i r . M a n t e k e n e r . t a n e m e

¹¹⁵ K r í . , B e y a n Á o l e s r a r , v r . 1 b - 2 a ; a . m l f . , T e l h s Á o l - h a k a i k , v r . 5 6 b - 5 7 a ; a . m l f . , e l - M e t a l i ,
v r . 9 7 b - 9 8 a ; a . m l f . , Z Á b d e t Á o l - h a k a i k , v r . 1 3 5 b - 1 3 6 a - b ; a . m l f . , K e l f Á o l - h a k a i k , s . 7 - 1 2 ; a . m l f . ,
T e n z Á o l - e f k a r , v r . 1 b - 3 a ; a . m l f . , Č s a g a c , (m e t i n - t e v i i n r c i e l e m e) , H Á t a n e l y i n S a r e
k z 1 9 9 8 ; a . m l f . , H i d a y e t Á o l - h i k m e , n l r . A b d u l l a h t A l o i r k m e z o , n i o n H i t d a h y k e i
N e b M . i . ſ . k l a h i y a t F a k Á l t e s i D e r g i s i , 3 4 (2 0 0 8 / 1) , s . 1 4 8 - 1 6 1 .

¹¹⁶ B k z . , K R a b u l - B o r h a n , s . 1 ; k b n l a r S u l e i v e T e m b i h l e r , e d . M u h i t t i n M a c i t , M u h i t t i n M a c i t , A l i D u r u s o y , E k r e m D e m i r l i , 3 . b s . , k s t a n 2 0 1 3 , s . 2 ; E m l f t , e r a Y
D a n i l n a m e - i A l a , s . 1 6 .

¹¹⁷ E b h e r bu b ¼ l Á m d e b a l v u i d u k u n y u z b Á t r a n t i e s i e r h a k e l m
l e l i n d e k i t a s a v v u r l a a v a r i a t m e n e n e k m d l a T e l h s Á o l - h a k a i k o t n e s a d e
b u n u n y e r i k e v o d m a k n i k a t e r c i h e t m i l t i r . E b h e r t a
m a h i y e t i i n c e l e r k e n d e o n a h i y e t o v e o h a k i k k a a v t r o a m l a r e n e b i t h a n m e e t e m i n
O n u n b u t u t u m u y a n i o k a v e a t o l a o d m a k i k a t b i r b m a h n i y e
k a v r a m l a r e e l a n l a m l e o l a r a k g ¼ r d Á k Á n Á d Á l Á n d Á r

¹¹⁸ E b h e Z Á b d e t Á o l - h a k a i k , v r . 1 3 5 b .

¹¹⁹ E b h A . g . e , 1 3 5 b ; a . m l f . , K e l f Á o l - h a k a i k , s . 8 .

¹²⁰ E b h e r , t a s a v v u r v e t a s d i k l e r i n k a y n a k e n e b e l
T e n z Á o l - e f k a r v e K e l f Á o l - h a k a i k ö d e b e d v e l o k i e d b e v r a m l a r e B e y a n Á o l u l l a n e r k
e s r a r , T e l h s Á o l - h a k a i k v e e l - M e t a l i ö d e b u n l a o f o v e r k a y r - e e l o k a v a m l a r e n e
k u l l a n m a y e t e r c i h e t m i l t i r .

¹²¹ E b h Z Á b d e t Á o l - h a k a i k , v r . 1 3 6 a .

Nit ekim Ebher ۞ ödyek ngk ۞ u a d l e k ۞ m d i r t i ۞ ũ r a a k ۞
 sahipleri aras ęnda vaki olan ۞ h e i m a f n t ۞ k ,
 doķru ve yanl ę ĩ ara¹²² ęnda ay ęrt edici bir

Bununla birlikte Ebher ۞ ba ĩ ka eser le
 Mant ę k , doķru ve yanl ę ĩ k a r d i ę ĩ n d e n a y ۞ Ā ĩ Ā
 doķruluk ĩ art l a m ę n ę h e p t e o ĩ n d a k ĩ ĩ Ā ĩ Ā m o ę d e k
 kendisine riayet edildiķinde z i ĩ h¹²³ Bui h a t a
 t a n ę m l a m a l a r a b i n a e n d i y e b i l i r i z k i E b h e
 u l a ĩ m a s Ā r e c i n d e t a s a v v u ĩ a v e e l t e s d e d e k ĩ r ĩ m
 harekete ge ĩ r i p k u r a l l a ĩ t ę r m a k l a ĩ l g i l e
 doķru d Ā ĩ Ā n c e g e l i ĩ t i r e b i l m e k ĩ ĩ n d e b i

Yukar ę da z i k r i g e ĩ e n t a n ę m l a r ĩ n c e l
 m a n t ę k ę n r a m f a i c k ę m i a n ĩ d a ĩ z h a r e t m e s i b a k ę m ę n d a
 bu f i k r i n , g e n e l b i r ĩ f a d e z ۞ ĩ h a i m k ę d Ā ĩ ĩ y Ā ĩ r k
 hatalardan koruyarak onun hakikate ula ĩ m
 olduķu o r t a y a n u ĩ n ę l k a n a k ĩ t a d ĩ k t e B e b h e r ۞ , ĩ e ĩ
 a m a c ę n ę d o ķ r u d a n d a ĩ f a d e l e n d i r m i ĩ t i r .
 d Ā ĩ Ā n c e d e d o ķ r u v e y a n l ę ĩ a r a s ę n d a a y ę
 s a ķ l a m¹²⁶ Ā k i m ę r ĩ n s a n a , b i l i n m e y e n l e r i e l d e
 d Ā ĩ e c e ķ i h a t a l a r d a n k o r u n m a s ę¹²⁷ n o k t a s ę n d a

M a n t ę k ę n ę n e ę l l i ķ i n i v e a m a c ę n ę b u ĩ
 k o n u s u n u ĩ s e t a s a v v u r v k ĩ l m ĩ n m e s e l e l e r i n d e n l a r a k
 h a r e k e t l e b u n l a r ę ĩ s p a t a y ĩ n e l i r . O n a g ĩ
 ĩ e y l e r i v e u l a ĩ ę l a n b u t a s a v v u r l a r ę n t Ā m
 a y n ę z a m a n d a t a s d i k e m l ĩ ĩ ĩ e m a h e ĩ ĩ e y l ę n e ĩ m

¹²² E b h Z Ā b d e Ā ĩ l - h a k Ā i k , vr. 136a; a. mlf., T e l h s Ā ĩ l - h a k Ā i k , vr. 56b; a. mlf., K e ĩ f Ā ĩ l - h a k Ā i k , s.
 10.

¹²³ E b h e l - M e ĩ ĩ , vr. 97b.

¹²⁴ E b h a . g e . ۞ , vr. 97b; a. mlf., B e y Ā n Ā ĩ l - e s r Ā r , vr. 2b.

¹²⁵ E b h K e ĩ f Ā ĩ l , h a k Ā i k , s. 10.

¹²⁶ E b h T e n z ۞ Ā ĩ l - e f k Ā r , vr. 2a.

¹²⁷ E b h B e y Ā n Ā ĩ l - e s r Ā r , vr. 2b.

bilinmeyenleri araştırmaya gâyetirebil
vard¹³² 14. zâde bu dâ'î'ancesini a'ek'a vurgul

2. Tanım

Bir İeyan dâikrôe un du soruldu kav mahiyeti o İeyi
ya da en az endana mnaed l'ekr'i bki alpg si as. yBü ptekl aepps e d
eri İebilme k ise o İeye ilâret eden kav r
kendisine dair t a a m v w u e r u d n o k e r l u d e b i e r d i l e b i l m
yap ẽl mas ẽ¹³³ Bu b a k d ẽ d ẽ e . t a n ẽ m , k l a s i k m a n t ẽ
al ẽ n a n e n ¼ n e m l i m e s e l ẽ¹³⁴ B u e r b ẽ k ẽ m d ẽ a a y ẽ m
E b h e r ¶ ö n i n m a n t ẽ k t a s a n v v e t v a m i l y l a i n , s ẽ b m z s
i n c e l e n m e s i t e r c i h e İ a y a n b i r m e s e l e o l m

Bu meseleye eserlerin de l e k a v a l l ẽ¹³⁵ h a y ẽ o ẽ a r s 14 f l
(et-t a ẽ¹³⁶ ¶ g f b) b a l l ẽ k E l b a h r e l r a ¶ , y e t r a n ẽ m ẽ n o l u k a d d o v
Á z e r e i k i k l ẽ t . s i m f l a d d i , n c b e l e m l i e y i n m a h i y e t i n e
v e e k s i k o l m a k Á z a e r g e ¼ r i e k i t y a e n ẽ a n y d a ẽ l i ẽ n r s . a n B a u n
c a n ¼ r ẽ o k i n d e o l d u k u g i b i y a k ẽ n k r e d i l d i e k i y
t a m h a d d ; o d ¼ Á r l ẽ n k o i n l d d u e k a i n g o i b i u z a k c i n s
z i k r e d i l d i k i n d e i s e b u e k s i k h a d d o l a r a k
İ e k l i d e t a m v e e k s i k o l m ẽ k t Á z e i f e e i d e i r y e
g e t i r i l e n s ẽ g Á h e n o d l u k u n g d i b i s b l i r k i n d e n o
t a m ; o g Á l e n v a r l ẽ s k ¼ o z , l e o g Á d e n o y Á n Á y e n g o i b i
¼ z e l l i k i n d e n o l u l u y o r s a e k s i k r e s i m o l m a

¹³² E b h T e n z ¶ A ẽ l - e f k ^a r , v r . 2 a .

¹³³ M u r t a z a M e s e f e D e r s l e n i , I , ¶ , e v . A h m e t E e l k i n k s , a 2 0 0 3 , v 2 3 7 . , k s t a n b

¹³⁴ k b r a h i m M a p ẽ k ; T a n ẽ İ s l a m F e l e f e s i n T a r i h i n e P r o b l e m l e r i i n d e , e
M . C A n e y t K a y a m 2 0 1 3 , s 5 4 9 a n b u l ,

¹³⁵ E b h Z a b d e t A ẽ l - h a k ^a i k , v r . 1 3 8 a ; a . m l f . , B e y ^a n A ẽ l - e s r ^a r , v r . 4 b ; a . m l f . , Ç s ^a g A c i , s . 6 4 .

¹³⁶ E b h T e n z ¶ A ẽ l - e f k ^a r , v r . 1 2 b ; a . m l f . , K e l f A ẽ l - h a k ^a i k , s . 4 7 .

(i) Resim ile t₀ a n̄ e n d æ e s̄ a d h 4 v e s y i n e k ö l l e r (e
k u l l a n ě l m a l ě d ě r . | z e ě l l i k k e d i r d a e ě b i l s i e n m i e k
m a h i y e t e e ě i t y a d a o n d a n d a h a k a p a l ě o
o l m a z .¹⁴³

(iii) T a n ě m , b i l i n m a e ⁻ ě v s e ě n b l i a h i m m a e h m i e y e t t e n d o n a e í i t o l m a m a l ě d ě r .

(v) Tanışmadık sadık delileti a'ek olmayan kavramlar kullanılmamalıdır.

(vii) B i r l e y , ó i n s a s n ¼ z Á m a d n e l ě o l b l a ů k a u r d g i r b ō i t a n ě m l a n m a m a l ě d ě r . Z d a r a m b e á l e a k k e l j e m e u s y l a n e t m e k t e d i r .

(ix) B i r Á ē g ē n ó b i i r k b i i r d i i n k e æ ǿ ǿ i d t a s n ¼ z o Á l n u d l e a n
o l d u k u g i b i k e n d i s i t n a d n e ě m l d a a n h m a a m k a a l p e a d l e ě r . b i r

(x) Tan ěm d t e k r a r o l m a n i s a l ě d ě d Á í Ā n e n e k i n i s
c a n l ě d ě Á ņ d e c a n l ě k a v r a m ě , h a l i h a z ě r d a
g e r e k s i z d i r . A n c a k t a n ě m d a t e k r a r g ¼ r e c e
o l a r a k y a p ě l a b i l m e k y a d i n s k y a d ě k ĳ ĳ y l e ó k a i m o
ó b a b a , b ¼ y l e o l m a s ě n e d e n b u í k a b ú t f a s i n d

¹⁴⁴ E b h **Kelföl-hak^aik**, s. 47.

45

canlılar içinde siyah ve baba tasavvurlar
değişmektedir.

(xi) Tam haddin tanımladığı şeyin ¼ z sel
İ ekilde yapılması hatadır. Eksik hadde ¼
¼ zelliklerinin elit biçiminde yer almaması
tanımlamanın ilâhî ibnî, rlikte veya ondan sonra

(xii) Tanımda, genel arazi ile ilgili bir şeyi
almak; kós evgî n k n a s â d â r vec Âom lae İs eî m â d e s e o v l g d i u d
ayrım cinsin yerine almak hatadır

(xiii) Tanımda, maddeyi cinsin yerine al
demiri kelle için yerine almak buna ¼ rnektir

(xiv) Tanımda, parçaya ilişkin bir şeyi yerine al

(xv) Tanımda, fasit ebriirnek oknuyma kcihnastian d e
ólarfaepr,ahlata t e c e b d i e r n i k l a n y e n s a k b s ¼ u y l u d d i r o .

3. Mahiyet

k b n S n a c e f e l s e f e g e l e n e k i n d e v a r l a
o l m a s e b a k e m e n d a n v a r l e k , m e t a f i z i k i l m i
v a r l n e e k l e i n k i n e i y l a n r e n d u a n t m e r i u m l u a k s i m i d e b i r Á m k Á n e
a y r a g ¼ e t m e s i 149 n b i a k f m l a r e n d a n b u i l m i n e n
o l u t u r u r l a r . M a m a f i h b u g e l e n e k t e 150 m e t a f
v a r l e k e n e n k a n e t l a n a r a k e s l e y a l t d a e e b a n i o m t

¹⁴⁶ E b h el-Metâli, vr. 100b; a. mlf., Tenzil-efkâr, 13a-b.

¹⁴⁷ E b h Tenzil-efkâr, vr. 13a; ayrıca Ebherî'nin tahlîlâtında da bu ilmin
b k z . , Esmâdîn el-Ebherî'nin Mantek Anlayışı, s. 75-80.

¹⁴⁸ k b n Metafizik, I, ed. Muhittin Macit, Âvke Ekrâmb Demirkş
Litera Y., 2013, s. 11.

¹⁴⁹ k l h a n K n S n l O n t o l o j i s i n d e Z o r u n l u V a r l e k , k s t a . n 2 0 0 2 , 3 . 1 1 3 - 1 1 4 Y

¹⁵⁰ k b n Metafizik, I, s. 25.

ara¹⁶⁸ dēk dā in l d a e n y t a p n ē m l a m a d ē r . H a r e k e t i n r
 ō h a r e k e t e t m e k ĩ a n ē n d a n o l a n ō o l a r a k r ĩ e y
 t a n ē m l a n m a k t a d ē r .

Ebher ¶ ö y e g ¼ r e c i s i m i ĩ n g e r ĩ e k l e ĩ m e s
 m e y d a n a g e l m e s i , b i r b a ĩ k a ĩ e y e s e b e p o l
 o l m a m a s ē v e ĩ h k i l l e r d e i n k e a r y r e ĩ k e m a ĩ ĩ m B u i h a l i y l e y o e t k i n l
 s e b e p o l d a u t k a u r e b e i y l e m e g a d ē n a h u s u l Ā m Ā m k Ā n
 k e n d i s i n e s e b e p o l u n a n a ĩ ē s ē n d a n s a h a r e k
 s ¼ z k o n u s u o l m a d ē k ē n ē ĩ m l e m e k t e d i r . D o l
 u l a ĩ m a d ē h a r e k e t l i o l m a m l a f k i t i a v e b i o b i l k u v e y a n a b u l u n m a y a
 d e v a m e t m e k t e d i r .¹⁷⁰

B u b a k l a m d a c i s i m b i r m e k a n d a o l d u k u
 h u s u l Ā m Ā m k Ā n o l d u k u n d a o c i s i m d e ĩ m d i k e
 (v u¹⁷¹ Ā v l e) o n a y ¼ n e l m e (t e v e i d c i Ā h i) m k i a m k a b u ĩ l u o n l d n
 b a h s e d e n E b h e r ¶ , b u n l a r ē b i r e r y e t k i n l i k
 y ¼ n e l m e y e t k i n l i k i h i ĩ k u ĩ k u s u z¹⁷² u l a ĩ m a
 u l a ĩ m a n ē n t e d r i c e n g e d ā e k l i e r ĩ e y n a n ē ĩ a m e o b l u g u k
 e d e r k e n b i r y a n d a n d a y ¼ n e l m e n i n , b i l k
 y e t k i n l i k i ō o l m a s ē n ē g e r e k t i r m e k t e d i r . B
 c i s m i n b Ā t Ā n y ¼ n l e r i a ĩ ē s ē n d a n v e o n u n
 o l m a c y i ē s p m i n b i l k u v v e b u l u n m a s ē ĩ t i b a r i y l e

¹⁶⁸ E b h **Bey^aĀl-esr^ar**, vr. 24b; a. mlf., **Telh^sĀl-hak^aik**, vr. 76b; a. mlf., **el-Met^ali**, vr. 118b;
 a. mlf., **ZĀbdeĀl-hak^aik**, vr. 168b; a. mlf., **KelfĀl-hak^aik**, s. 399.

¹⁶⁹ E b h **Bey^aĀl-esr^ar**, vr. 2 6a-b; a. mlf., **Telh^sĀl-hak^aik**, vr. 76b; a. mlf., **el-Met^ali**, vr. 118b;
 a. mlf., **ZĀbdeĀl-hak^aik**, vr. 169a; a. mlf., **KelfĀl-hak^aik**, s. 410.

¹⁷⁰ E b h **ZĀbdeĀl-hak^aik**, vr. 168b-169a; a. mlf., **KelfĀl-hak^aik**, s. 399; a. mlf., **Tenz^lĀl-
 efk^ar**, vr. 101b.

¹⁷¹ E b h **ZĀbdeĀl-hak^aik**, vr. 168b-169a. Burada art arda gelen iki
 ĩ ĩ e r e t l e ō h u s u l ō v e ō v u s Ā l ō k e l i m e l e r i a y n ē a n a

¹⁷² E b h **ZĀbdeĀl-hak^aik**, vr. 168b-169a; a. mlf., **KelfĀl-hak^aik**, s. 399; a. mlf., **Tenz^lĀl-
 efk^ar**, vr. 101b.

¹⁷³ E b h **Tenz^lĀl-efk^ar**, vr. 101b.

takdirde hareket, cismin bilkuvveliki b
temayáz¹⁷⁴ tmetedir.

Ebher ٱöye g¼re hareket, varlëķë bakë
iki anlam talëmak tader. Zihindeki anlamıyla
hareket, hareketlinin bir baállangë-tan s
durumdur ve bu anlamıyla ger-ekliki s
kendisine doķru ilerlediķi sona ulaímadëk-a
ulaítëķë takdirde ise kesintiye uķramak
olmayëp sadece zihinde var olan¹⁷⁵ vehmi
Hari-teki mevcutt iasnel,amæ iyslma i nh a b r i e k e m e s a f e r
arasënda ortada olma halidir. Ortada ol
i-erisindeki bir íeyde karar këlmamasë
takdirde cisim bir sëneétridai nd us ro d n u k u o n l d a a c a b k u
cisim baállangë- ve son arasëndak¹⁷⁶ ortada

Hareketi, hareket ettiren (muharrik)
g¼re o, cismin bir yciemink bízatihi içsini li lo il m d a k n a
kaynaklanan bir gerekliliķi deķildir. L
hareketli olurdu. Aksine hareketin kendi
durum onun i-in yenilenen bir illeti ger
B¼ylelikle cismin hareketin bízatihi seb
cisimliliķine eklenmií bir g¹⁷⁷ ٱha g¼re k e t u g
ya cismin ve kuvvetlerinin dëíënda bir
kaynakla b i n e r n c i takdirde hareket zorlamal
cisme d a h i l olmakla birlikte bilin- sahi
doķal hareket adëne almaktader. Doķal ha

¹⁷⁴ E b h **ZÁbdetÁöl-hak^aik**, vr. 169a; a. mlf., **TenzlÁöl-efk^ar**, vr. 101b; a. mlf., **KeífÁöl-hak^aik**, s. 399.

¹⁷⁵ E b h **Bey^aÁöl-esr^ar**, vr. 26a; a. mlf., **ZÁbdetÁöl-hak^aik**, vr. 169a; a. mlf., **TenzlÁöl-efk^ar**, vr. 102a; a. mlf., **KeífÁöl-hak^aik**, s. 399-400.

¹⁷⁶ E b h **ZÁbdetÁöl-hak^aik**, vr. 169a; a. mlf., **TenzlÁöl-efk^ar**, vr. 102a; a. mlf., **KeífÁöl-hak^aik**, s. 399-400.

¹⁷⁷ E b h **Bey^aÁöl-esr^ar**, vr. 25b; a. mlf., **Telh^asÁöl-hak^aik**, vr. 77a; a. mlf., **el-Met^ali**, vr. 119a; a. mlf., **ZÁbdetÁöl-hak^aik**, 169a-b; a. mlf., **TenzlÁöl-efk^ar**, vr. 102a-b; a. mlf., **KeífÁöl-hak^aik**, s. 401; a. mlf., **Hid^ayetÁöl-hikme**, s. 167.

gekl̥e í t i k i n d e b o y u n e k e n (s ě h r ¶) ; m u h t e l
(n e b ^a t ¶) h a r e k e t í e k l i n d e a d l a n d ě r ě l ě r .

E b h e r ¶ b u r a d a h a r e k e t e t t i r i c i i l k e n i
g i b i d o k a l h a r e k e t i g e r e k ě l k i ě n k a ě l v a u n r ě g n u d y a a p d
g ^¼ r e d o k a s a b i t o l u p m u k t e z a s ě d a s a b i t t
h a r e k e t , c i s m e d o k a s ě n a u y u m l u o l m a y a
g e r ^ˉ e k l e í m e k t e d i r . A y n ě í e k i l d e i n l u a d e l i
k ě l d ě k ě b i r d u r u m o l m a y ě p o n u n l a h a r e k e t
t e r c i h e d e c e k b i r ¹⁷⁸ E r b c h i e h r ¶ e d b i u c i b y a e k l i a h m d i a y a o ^ˉ
k a v r a m l a r ě a r a s ě n d a k i f a r k a d a d e k i n i r .
i l k e s i y k e n d o k a z a t ě i t i b a r i y l e c i s m i n h
v e , g l ě k a y a n i s p e t l e ¹⁷⁹ d a h a g e n e l b i r i l k e d i

E b h e r ¶ b u l k d u k u k a t e g o r i l e r a - ē y ā) , s ě n d a n
k o n u m d - a a (f) ö l n - i k c e m l m i) k t v e e (n f k i y f) , e l h a r a k e t o l m a k (f i ö l
Á z e r e d ^¼ r t í e k i l d e e l e a l ě r . B u n l a r d a n b
(e n - n u k l e) í a e r k d l ě i m ě d l e ě r a d l k k i n c i s i , k o n u m s a l (
c i s i m l e r i n h a r e k e t i b ^¼ y l e d i r . § ^ˉ Á n c Á s Á d
d o k r u i k i y ^¼ n l Á d Á r ^ˉ . i Í D a a h r a t a b r Á a y k Á k o l m d i u k
a r t m a k s ě z ě n o e l í d m u k u (n t l a h a i l s h e u l g) e n a l d ě n ě a l ě r .
d e e k s i l e r e k o l d u k u n d a e r i m e (z u b À l) ; e
(t e k ^a s Á f) a d ě n ě a l ě r . D ^¼ r d Á n c Á s Á i s e c i s
o l d u k u g i b i y a v a í Á y Á m a í (i g a n i h e k l e) í h a r e k e d

E b h e r ¶ b u r a d a c i s m i n b e y a z l ě k t a n s
d ^¼ n Á í Á m h a r e k e t i n i n k e y f i y e t i n e d e d e k i n
h a r e k e t i n i n v u k u u s i y a h l ě k ě n a t e k m i m s ě k æ u
b ^¼ y l e o l s a y d ě s i y a h l ě k ě n a r t ě í ě y l a b i r l i
s i y a h l ě k e k l e n i r d i k i b u d u r u m d a a y n ě n
s i y a h l ě k b i r l e í m i í o l u r d u . O y s a s a k i y a h l ě k

¹⁷⁸ E b h **Bey^aÁl-esr^ar**, vr. 25a; a. mlf., **Telh^sÁl-hak^aik**, vr. 77a; a. mlf., **el-Met^ali**, vr. 118b-119a; a. mlf., **ZÁbdeÁl-hak^aik**, vr. 169a-b; a. mlf., **Tenz^lÁl-efk^ar**, vr. 102a-b; a. mlf., **KelfÁl-hak^aik**, s. 401.

¹⁷⁹ E b h **KelfÁl-hak^aik**, s. 401.

s i y a h l ę ģ ģ n g i d e r i l m e s i v e o n d a b a ĩ k a b
kuvvetlenmektedir.¹⁸⁰



¹⁸⁰ E b h **Bey^aÄöl-esr^ar**, vr. 24b-25a; a. mlf., **Telh^asÄöl-hak^aik**, vr. 76a-77b; a. mlf., **el-Met^ali** ,
vr. 118b; **ZÄbdetÄöl-hak^aik**, vr. 169b-170a; **Tenz^aÄöl-efk^ar**, 103a-b; **KeİfÄöl-hak^aik**, s. 404-405.

§ £ § NC § B | L § M

ZÁbdetÁöl-hak^aiköin NÁshalarě ve Tahkikli Metni

1. Esere Ait Náshalarĕn Tanĕtĕmĕ

ZÁbdetÁöl-hak^aik , k e n d i s i h a r i c i B e y l n Áöl-eyrⁱn e E b h
Telh^sÁöl-hak^aik ve el-Met^ali ad l ěseriÁdaha muhtevi olan v e i k i n Á s h a
b u l u n a n b i r m e M n Á u n d e r i t e r b Z Á b d e t Á ö l h a k i k ö o n i l a r a k
n Á s h a l a r ě t a n ě t m a d a n ¼ n c u s u m e c m u a l a r ě s i g n e d n e e l b u
h a t l a r ě y l a t a k d i m e t n M e e k c m f u a y n ě a n l ě n Á o s l h a d a k r t ě ě n d a
o l a n ě K ¼ p r Á l Á K Á t Á p h a n e s i n d e k a y ě t l ě
K Á t Á p h a n e s l i , A h m e t P a u l a r a 1 k 6 o 1 l 8 e ö k d s e i y l o m u y ě t l n ě c
i t e r i s i n d e k E b b Á n t t a b e l e r i n d e n e o l a n H i k m e t Á ö l - a y n v e e l -
L e m s i y y e ö n i n s a h i b i N e c m - K d d i i - K a v e l n b . l t ě m n e f r ě n e d
6 2 7 y ě l ě n d a i s t i n s a h e d i l m i ĩ t i r . M e c m u a
m m . ö d i r .

M e c m u a d a k i e s e r l e r s ẽ r a s ẽ y l a í u í e k i l

Bey^anÁöl-esr^ar : M e c m u -a n ð ð n) (s 2a ay f a l a r ě à h r a s ě n d a
6 2 7 ö n i n a n b ð ð ě ů ħ p a a y r ě c a E b d h e e r 6 2 0 7 y e t a a r i i t h l 4 i Z k i ě l r
b u l u n m a E k s t e a r d ě m a n t ě k - t a b i (f) i z v i e k m (e i t l a n f Ą i ö t z t a i b k (a) m a
o l m a k Á z ě m r ô e , v e ó k ě b e y a n ô e l n a n r i d a m u h o t l e u v í (a d n i r 3
b ¼ l Á m b a n Á ě n d a m a n t ě k ě n a m a c ě n ě a ě k l a y a n l

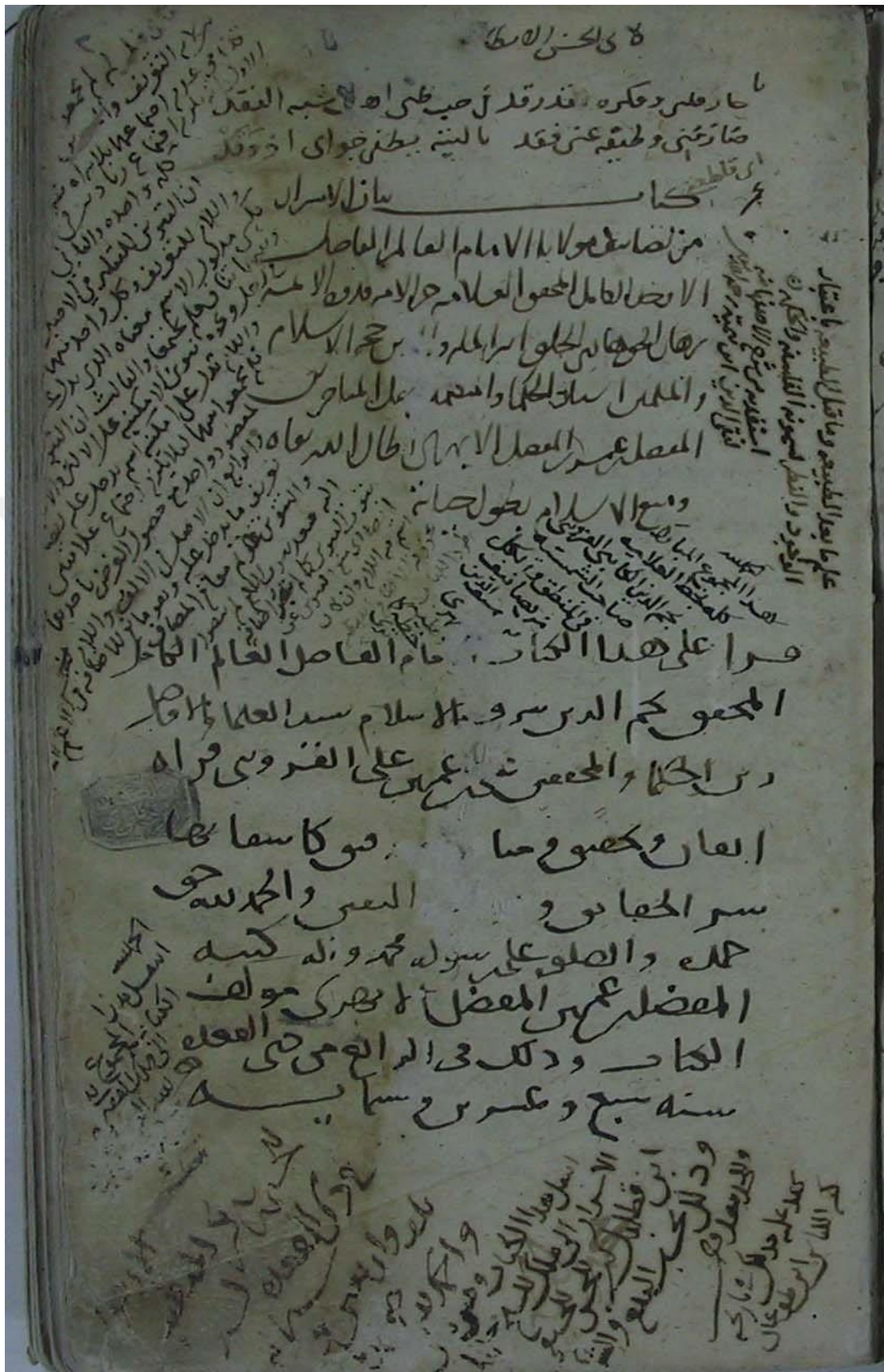
TelhısÁöl-hak^aik : M e c m u a ⁿ Ğ e a n) (4 4 y a f a l a b Ğ 6 2 7 a r a s ě n c
istinsah tarihli ve 25 Zilkad e 6 2 7 ö d e ě m d Ğ a e n l l d Ğ Í Á t l a m Ğ Á í f k ě r
t a í ě y a n e s e r , ó c Á m í a n m a n ó Ğ t a b i s Ğ ě f ö v z e a l m d e Ğ t i a l f m i
(i l - m Ğ Ğ h Ğ) o l m a k Á z e r e 3 ó k ě s ě m ô d ě r .

el-Met^aliq: Bey^anÁöl-esr^ar ve Telh^asuöl-hak^aik ö t e n s o n r a y a z ẽ l a
m e c m u a n - (106b) s a 7 7 a l a r ẽ a r a s ẽ n d a d ẽ r , i s t i n s a h
d i ẽ k e r e s e r l e r d e o l d u ẽ u g i b i b u e s e r d e d e
k ẽ r a a t k a y d ẽ b u l u n m a k t a k u ẽ İ r a n ẽ m a n t l ẽ k u ẽ f i e z
t a b i 7) v e m e t - a i f l 7 a) z i k i l (m i l m Á ö n d i h a v i 3 b 1 4 l Á m o

Ayrınca māsīle 5 mēlāh 6n 7 öde nokadā ģē tākā f
da mevcut olup íu íekildedir:

1.2. SÁleymaniye KÁtÁphanesi Murad Molla NÁshasě

58



Zübdetü'l-Hakâik'in İçine Bulunduğu Mecmuaya Ait Köprülü Nüshasının İlk Sayfası

[Köprülü Ktp., Fazıl Ahmet Paşa, nr. 1618.]

هذا خط من خط
الشيخ محمد بن عبد الله

كتاب زبدة الحقائق

من تصانيف مولانا الامام العاقل العالم الكامل الاوحد
العلامة الممدودة الائمة برهانها هادي لجلي انوار الله والدين
محمد الاسلام والسلم استاذ الحكماء والمكلمين افضل المباحين
المفضل بن عمر بن المعقل الابهرى اطلاله بقاءه ومنع اللام بطله جنة

قراء على هذا الكتاب الامام العاقل العالم الكامل المعقل الاوحد
هم الله والدين سيد الاسلام والسلم سيد الحكماء والمحققين
حسب العراق على بن عمر بن علي العروسي قراءة جامعة للدين
والادب والمطهر والامعان فاطر في قواعد الحكم
وقوانينها وكاشفا عن اصول الحق وبراهينها واسمى الحق
والعروة في اوخره لخمسة سبع وعشرين وستائة
كس مؤلف الكتاب المعقل بن عمر بن المعقل الابهرى

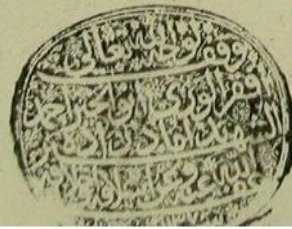
لحم مائة

هذا خط من خط
الشيخ محمد بن عبد الله

فوجب اسعد اذ الاتصال به والقول عنه ولست المعدمان حين
 للمسمى بل هما معدمان للنفس ما سعاد قريب لخصي صوره النسخه
 وكما ان الاوليات بعد بصور الموضوع والمحول لا سوف لكم بها
 على غيره فكذا اذ اللاحق المعدمان وبطريق النفس اليها طريق
 لا سوفها للمسمى على غيرها والفكر حركة الذهني الى المادى لتصل منها
 الى المطالب والحدس جودة هذه الحركة واصطف مراتب الحدس في
 الكم والكيف واما في الكم فلان بعض الناس قد يكونه اكثر عدد
 حدس للحد الاوسط واما في الكيف فلانه قد يكونه اسرع زما
 حدس ويصل الزماده والقصان ويسرى في طرف الزماده
 من له حدس في كل مطلوب وفي اسرع وفي اقصر دون معام
 ويسمى نفسا حدسية وهي اقوى مراتب العروس لاسا وللكي هذا
 اخذ الكلام في العالم الطبيعي والحدس رب العالمين والصلوة على
 رسوله محمد وآله اجمعين ثم نقله من نسخة الاصل على بن عمر
 على العروى لنفسه في الخامس عشر من سوال سنة سبع وعشرين
 وثمانية مفعول المعدل لعماد الدين محمد
 هذا آخر ما وجدت في خط الكاشي العروى للحدس على الامام
 وعلى رسوله الصلوة والسلام اللهم بستره على درانية كما وفق
 له كتابة امن ما محمد السائلين في اليوم السادس من شهر
 ربيع الاول سنة اثنين وتسعين والالف

فوب من النسخ التي
 في هذه المجموعة

م م م م م





کتاب زبدة الحقائق
 من تصانيف مولانا الامام العالم الفاضل
 الكامل الاوحد المحقق العلامة جلاله
 علوه الالهيه برهان الجوهري الخلق اثر المملوك
 حمز الاسلامي المسلم اسد الحكماء والمكلمين
 افضل المتأخرين المفضل بن عمير المفضل الابرقت
 اطال الله بقاءه وفتح الاسلام بطول حياته

فقرأ على هذا الكتاب الامام الفاضل
 العالم الكامل الميرزا الاوحد بن الله
 والدي سرف الاسلام والمسلمين
 الحجة والمحقق حسب العراون على
 عمر بن علي القنوي فراه جامع
 للبحر والاشعار والمطارد حمد
 ناظر اي صواعدا الحكيم وقرأها
 وكاسفا مشاهير الخ وقرأها
 واسمى البحر الفراه في اول احدى
 الحجة سبع وعشرين وسماه كنه
 مولف الكتاب المفضل بن عمير المفضل
 الابرقت

4. ZÁbdetÁöl-hak^a iköin Tahkikli Metni



Ergs

$\log \hat{\rho} \sim \log \rho + \log \hat{\rho} - \log \rho$

Š Đ ě Š ã T È E j È J

ĚěŎųńųũř Ķijůř

ś'nũũtĕ žř τϣΩĕ tĕlŝtĕ

ΤΥΩÈ j Ł ŝŭĤÈ

.....ś ħ ůwüēzĩřũē ē ř ř ē
.....Ě ĺ ĩjřěůžřĩũē ģ ř ř ē
.....ę ż ź Ź ěřũžřĩũē ā ā ř ř ē
.....H IJ eŁyřĩũē ē ē ģ ř ř ē

Žŭĕgŭtĕ j ł sŭtĕ

[illegible]

ğ ħēğĦ ħ ħ ŝũĦ

.....N Š ē ž ů ŧ ě ě ř ť ě
.....ķ š ō ž ů ě ģ ģ ģ ģ ģ
.....N Ž š ķ ů ŧ ě ģ ģ ģ ģ ģ

ŌĖĖijĕ j Ł sũĕ

[illegible]

ŁŹ ŤijĚ Ůēũ ŤijĚ ϕĚ ŁÉ

§ 4. N 1

E ij ú ħ ſũ Ũ E F W t' E Ë y t' E L E i j E Z D t' E N U E t u o t u f e s t i E E

e ě ů ž ř š ſ ô ú Ů ț ț Ţ ț z ł Ź ŭ ũ ē ē ü ē Ŧ ŧ Œ Œ Ÿ Ű ij jwł tjeōt EŁ Ł Ĩ

s' n uj ũ ě ĭ ē ī j ʋ ĉ ʋ ħ̃ w s t e o t̃ ã p k m̃ n̄ t̃ ė š u ů ũ Ĥ Ů Ĭ Ź Ę Ś Ű Ź s̥ t̃ ħ k t̃ Ē

⁵ñ s Đ ē š ě ť ħ ž ě k Ľ ė ne gš Š Ę ĳ t z o ó ž é ú ř ě y ů ů ě Ř ij ñ

, ś Ź Ž Ğ ğ Ę ě Ě Ė Ė Ġ Ģ ģ Ĥ ĥ Ħ ħ

, N 0eTÈ 8ij Ĭ cĝŨ NĩÈ ěĝŠ 8Ş¹

$$, a\tilde{e}\tilde{U} \mid \tilde{S}\tilde{T}\tilde{E} \mid 8ij \mid \tilde{I}\tilde{C}\tilde{G}\tilde{U} \mid \tilde{N}\tilde{T}\tilde{E} \mid \tilde{e}\tilde{G}\tilde{S} \mid 8\tilde{S}^2$$

, ſ Ĩ + ò ē Ũ 8ij Ĩ ĉĝ Ũ Ń ĩ Ė ı ž ĩ Ė Ÿ ě ō ũ Ĥ ě ĝ š 8ſ³

, Ū ē N ĝ Š Ē ē Ũ 8

$$, \text{ŠDeŠTĚ} + \text{Š}^5$$

ś'nũũtĕ žř τϣΩĕ tĕlŝtĕ

, ĳ Ĳ Ą ē Ł Ŝ Ũ Ž Ŗ Ÿ

ΤΥΩÈ ħ Ł ŠŮĚ

1. $\frac{1}{2} \log 2$

Š'nũũtĕ wĕtĕ ęĤĕĩtĕ ŻŔ ȚȚΩĕ Ț Łřtĕ

[illegible]

, s ě i ř ij ě ů ñ ě ě š s⁶

,ežŮytŏŮ 8Ş òtšĩtē 8ijĩċgŮ ŃĩĒ ěġš 8Ş⁷

$$,e\tilde{z}\tilde{u}t'o\tilde{u} \text{ } ij\tilde{z}r\tilde{t}\tilde{e} \text{ } 8\tilde{s} \text{ } ^8$$

Ē ī Č ūāēlĭ ūēōāŋš ŋ ē ŋūōō ŋ ē š ž ī ŭ ŋ ŋj ē ŋč
Ē φ ē ĭ sēōāē ŧ ŋ ē ā ŋ ŋūō ŋ ħ ħŷī ŧ ŋēš ē ŋōāŧ ē
 , ē ŋ ŋēl

[illegible]

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

Žŭĕgŕĕ ĵ Ł sŭŕĕ

„T u le řů k ž ř

ēūŭēĹŝŭ ēžŋŝtē ɾ žijōĜ žŔ ɥʏŭē t ɫŕtē

[illegible]

ēūet'kʏ ɛʒtũ ɾtē Ěěhžč ŽŘ Žűegtē ʈ ʌ ɾtē

Ů Č Ů ħ žēāīōēšwūlūcūñ Ž ā žĕj y ē gtežřč Z N s ř ě
R ij ľ ó ê ð é IJ U k žľžējō č šēvū áēz L ř ě u qē úťžřĩ
Ž ěk zeřē ů ř ō ś šūyūoť Eē K zųýEzējű ő t ș şuıü cēğ İHř ě

[illegible][illegible]

82

S j k h k w f e u z u s t t u e s z o e z e u z s t t u
 U C a t x u z s j u h a k z e i u e z w j e u z s t t u
 8 e e u a s c o z e k j z h u e u w i z i z t r e u t e u z o e z
 S j l n u g i j z e u t e z t e i u z h a u u i t e s u c e

83

[illegible]

, ē Ĥ Ů Ĵ ę Ł ũ ĭ ť Ě Ū ů Š ij ž ĵ

ĚňŁřůřĚ ŽŘ ĶĵēĹřĚ ŁŁřřĚ

[illegible]

, ŪųŠż ŪĈ ēŨč ƙ žŦ + ¹⁹§

²⁰ ȲȲ ēLũtē B S

²²J' ɥ Ł ĭ ť Ē ʋ

ğ ħēğĦ ħ ħ ſũĦ

, Ț ȳ Ł Ŕ ę Ğ ń Ğ

N̂ Šëũğtĕ ŽŔ ȚȚΩĕ Ț Łŕtĕ

ę Œ Ĳ ēĈ Ū ę ǻ Ț Ê Ÿ Ć ů Ğ Ę Ĭ ẗ Ż Ń ğ š ž ģ Ž ı È Ė ē ĥ ž
ò ē Û ę ʱ κ Ē ɥ È W ij Ĩ Ω Ę Ĕ Ĭ Š Ů ē ũ ú ż ĵ ı ı Č Ś ĵ Ĥ
ę ʱ κ Ē ɥ È ɫ È ů Ğ Ę Ĭ ẗ é ę È ĭ ē Š W ij Ĩ Ω Ę Ů ę Œ

 $\bar{U} \in \mathbb{C}^{1 \times T}$ $\text{P} \rightarrow \text{ij} + {}^{22}\text{S}$

(Ě) Ń ǒ فينج Ū Ć Ę Ĳ Ų ĳ Ņ Ŧ ē Ê ố & Ě ě Ė ŷ & Ğ ' Ę ŷ Ǻ (Ě) ē Ė Ū Ų Ć

, r t' ĭ ē ī (ũ) k ɛ ɹ ɿ ʊ i ɛ n ʉ ʃ ǣ ɛ ɛ

Ū ē Ĺ Ů Ÿ Ē ū Ů ą Ż ł é Ś į Ł Ż ů Ů Ω ò ē ú κ ē š ő

ě ħ ź ħ Ŕ ę Ż ł š Ť Ě ę è Ĥ ŷ ũ Ţ Ě ē Ũ Ĉ Ŭ , ē Ž Đ ĵ Ħ

ę ę Ĥ Ÿ Ũ ꞥ š ő ů Ğ Ꞥ Ė ò Ū ē Ł Ů Č Ū Ē Ÿ Ž Ĩ Ꞥ Š S

(Ě) Ń ǒ ě Ř ñ (~~Ů~~) (~~Š~~) ~~ę~~ ~~Ś~~ ~~Ĥ~~ ~~Ś~~ ~~Ÿ~~ ~~Ĳ~~ ~~Ė~~ ~~Ė~~ ~~ı~~ ~~Č~~ ~~ů~~ ~~Ů~~ ~~ŋ~~ ~~ı~~ ~~ă~~ ~~ŕ~~ ~~ž~~ ~~š~~ ~~ž~~ ~~ř~~

j Ŝ U ħ E Q U u j Ũ Ĥ æ Ž ! (G) (Ř) H Ů U ä X Ě ē ě Ř (Č Č U ñ F

, r t' ĩ (Ě) ě ħ Ů š, ū ē š

ē ũ ħ r ž š ť ē ž ř ę ũ ē ő ę ũ š ũ Ů Ű ł ś ť ē ż ř ę

k ž ť ū ē ṽ ž ř ě ő ó é ś j ł ź ů ŭ Ω ò ē ú κ ē š ó ù

, ů Ĺ š Ů Š ĵ Ł Ż é Ÿ

Ě ē ħ ź Ÿ Ě ą ē š Ė ǫ Ũ ē Ũ į š Ũ Ž Ŧ ē ğ Ŧ Ě Ů ē Ž Ŧ ē

Š j l Ět' i ŠČ ěuē ŮŤŇē kò əkZš ǒ ů Ġ ÷ ěl ŮĤ Ůš ťēĚŮ' šŠ jēŁ ťēĚŮ

Š ģ Ł Ŧ (Ė) & Æ Ū & ŋ ' & Ğ ' Ū ē Š (Ė) (Ĳ Ū ē š è Ě Ĥ Č k ž ŧ

ñ & ı (Ě) (Ě Ĝ) 'ē Š Ē (Ě) (Ě Ĝ) ĝ & Ĵ 'Ē & Ĝ 'Ĵ Ů Ů ē Š Ē ĭ Č Ů

, ɾ t' ĩ Ē ĩ Ũ , ɿ ỹ Ŕ ɿ ỹ Ū

ų ū Ŗ ē è Ğ ē Š ĵ ź Ĵ Ū ē Š ē ũ ť Š ē ũ Ţ ŷ Ŝ Ś ĵ Ł ź

ē ũ t' Š Š j l Ē i Č ũ Ũ Ω ò ę Ž Đ ĵ Ĥ k š ố ũ Ğ ʈ È

ē ŭ ǣ ū ŝ ū Ů Ů (Ě), & N Ě Ž (Š Ů Ů Š Š Ł Ě ĭ ě Č Ů Ů) Ń Ě Ž Ů ě Š Ŕ

ƙ Ẓ Ẓ Ƴ Ũ Ū ē Ĺ Ũ Č Ƨ Š Ś ĵ Ł Ẓ ů Ũ Ω ò ē ũ ƙ ē š ő
 ę è Ĥ Ƴ ũ Ẓ Ē ē Ũ Ĉ Ƴ , ů Ŧ ő Ē é Ƴ Ū ē Ĺ Ũ č Ē ƙ Ẓ Ẓ
 Ŧ ő Ē Ś ĵ Ł Ẓ é Ƴ Ū Ē Ƴ Ẓ Ẓ Ū ē Ĺ Ũ č Ē ƙ Ẓ Ẓ ē Ũ
 ƙ š ő ũ ĝ Ŕ ę Ẓ ƚ š Ẓ Ē ę è Ẓ ē Ĺ Ẓ Ē Æ Ũ Ő Ƴ ē Ĺ Ũ Č Ū æ Ĺ Ē ũ Ƴ
 ƙ Ẓ Ẓ Ƴ Ũ ƙ Ẓ Ẓ ĵ ĥ ƚ Ē ƙ Ẓ Ẓ ē Ũ Ŧ Ẓ š ũ Ŕ ĵ ĥ
 Ƨ Š Ē Ĵ Ƴ ĵ Ŧ Ẓ ē è Ŕ Ū ē Ĺ Ũ č Ē ƙ Ẓ Ẓ Ƴ ũ Ŕ ĵ ĥ
 ę è Ẓ ē ƙ ƙ š ő ũ Ğ ę Ẓ Đ ĵ ĥ Ẓ Ē ą ę ę Ẓ ę Ĺ Ũ Ē Ũ ĵ Ŧ Ƴ Ĵ
 , ę ĥ ƚ Ẓ Ē Ů ĩ ũ
 Ƨ Ē ē š Ũ Ƴ ē Ẓ Ẓ ē Ğ Ƨ ĵ š ũ Ẓ Ē Ƨ Ē ē š Ũ Ƨ ő Ĥ ũ Ő
 Ē ĩ Ũ Ū ē Š ē ũ ƚ Š 8 ē ũ ƚ Š Ē ĩ č Ŕ , ů Ẓ ē ƚ Ē Ē ĩ š
 ĵ Š ē ũ Ẓ Ƴ Š Ƴ Ũ Ƴ ñ ů Ŧ Ẓ š Ũ Ƨ Š Ŕ Š Ƴ Ĵ Ẓ ĝ Ũ Č Ƴ Ũ
 ē Š ĵ ƚ ĝ Ũ ũ š Ẓ Ƨ Ẓ Ē ĩ Č Ū Ƴ š Ẓ ĵ š Ŕ Š ĵ ƚ ĝ Ũ
 ě Ũ ē Š ę Ẓ ƚ Š ę è Ẓ ē Ĺ Ẓ Ē Ƴ , Ŧ Ẓ š ũ Ẓ Ē ƙ š ő Ē ƙ
 , š Ĺ ř Ũ ũ Ũ š ě Ĥ ĵ ĵ ĵ ĵ š è ő ĵ Ũ Ē Ē Ƴ ę Ẓ ,

ŌĖĖijĚ ĵ Ł ŝũĚ

, ı Ÿ Ł Ŕ ě ĝ κ

ŮŮŽĹŠŮŮ ĶēžšĹē ŀ žijōĜ ŽŔ ŤŮŮŮē ť ĹŕĹē

[illegible]

Ē ĵ ĩ ŵ ŭ Ł ź ę ĥ Ż ğ ů Ţ Ĕ Ž Ř ů Ž ʼ Ő ₣ ṽ š ı ũ Ţ Ė Ṳ
 ę Ũ ĵ ś ũ Ţ Ė Ṳ ñ ę Ů ǫ ̂ Ŭ Ž ȳ ŧ Ė Ğ ę Ꝥ Ꝥ Ꝥ \$ Ė ȷ Ħ ij ě Š Ć
 ę Ž ř Ž Š ū Ũ ę ʼ ɪ ē ɾ Ţ Ė ę đ Ž ú Ţ Ė Ṳ ñ Ŵ ij è š Ţ Ė
 Ů ĵ ố È Ṳ ē È ṽ ʼ ʱ Ũ ŵ ŭ Ł ź ₣ Ṳ ĵ ʼ Ţ Ė Ț é Ș ₣ Ĵ ń Ţ Ė
 , ę ĥ Ż ğ Ů ŵ ŭ Ł

$$, \bar{u} \dot{z} \ddot{0} + {}^{23}\$$$

6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529

Ŵ ij è š ť Ě Ů Ě ē ĥ ž Ÿ Ě Ů ě ħ Ĺ ť Ě Ě
Ě ij Ň ť Ě , ı š ő ů ů ť Ě ě ŧ Ĺ ť Ě Ů s
ą Ż (Ě) (ŕ Ŕ Ů Ũ ą Ź (Ź ą Ź ę Ż ŧ Š ę
(Ě) (ŕ ŕ ŕ ŕ Ů Ů ą Ż ı é Ů Ź j ł ż ı ť

8 Ž Ů ē ġ Ṭ(Ě) (G, rttŠĩ Ūēũŋŧ) ; ,šĩḏ Ṇ ā Ĕ
ū Ũ ą Ż ! ř(Ř) (g, ěü'Ů &āēZ'! ṭěŠ Ȳ ę
ę Ż Đ ĵ Ĥ ę è Ĥ ȳ Ů ū Ů 8 ğ Ṭ ē ġ Ṭ Ē
ę Ż Đ ĵ Ĥ ę è Ṭ ē κ ū Ů 8 ö È Ē ij Ṭ Ē

ȧ(Ǿ) Ǿ Ĩ Ń đ(Ǿ) (Ǿ) ȧ(Ǿ) ȧ ȧ Ž Ȧ Ğ Ń Ǿ Ę ȧ
 ǿ ȧ Ĺ Ȧ ȧ Ę ū Ž ğ ř ȧ ğ ȧ Ĩ Ũ Ů ȧ ğ Ũ ħ š Ů
 (Ǿ)(Ǿ) ū Ũ ȧ Ž ħ Ů Ů ȧ(Ǿ) (Ǿ) ȧ š Ů ȧ(Ǿ) (Ǿ) ȧ š

Ě Ÿ ij N Ĥ Ê Ÿ , ę Ż t' Š ů Ž ğ ﻋﻴﺲ ś Ħ Ũ Ű
 (Ě) Ƨ (Š) (Ė) Ƨ Š ę Ż Đ ĵ Ĥ ę é Ĥ Ÿ Ũ ġ
 ū Ũ ǼŹǪ Ḣ Ĥ Ŕ ē ū š ž Ƨ Ĥ Ů Č ů
 Ƨ Š γ Ů ē (Š) (Ė) Š ψ Ũ ǼŹǪ ū Ħ Ũ Ũ (Ǽ)
 (Ė)

Z R | ij n U (E s k) h N E (P i W W a I G b Q R)

, ē Ń ž Ć ģ Ũ ē ģ Ĥ Ē

ġ ĝ ŭ Ğ ū ž ģ ž ŧ Š ū ž ģ è Ĥ ŷ Ũ ū Ũ Ŧ Ŧ Ω Ē Ě ij Ŧ Ě

Ŵ ij r l ŵ ij é š ř ě q ē g ij k c s e h v ijt (š) uē Ē t š ő h é ž đ j ĥ

N̂ ã (Ñ) ı Š ę Ż Đ ĵ Ĥ ę ę Ĥ ı Ũ ğ ğ ũ Ğ ę Ż Đ ĵ Ĥ Ŵ

ũ ǣ ġ Ũ ū š ž ǵ ę ž t' š ę è ǣ ģ (Ē Ġ ġ Ũ Ġ) (Ē Ġ ġ è ǣ ģ

(Ǧ ū Ũ ǻǺ (Ǽ ǻǺǻǺ) ū Ũ ǻ Ǻ ǻ é 8 ǻ š ő ũ ũ ǻǺ ǻǺ ǻ t

ţ Š ę Ž Đ ĵ Ĥ ę è Ě ē κ ġ ĝ ŭ Ĝ ę è Ě ē κ Ŵ (ŵ) ě š ť Ě

ū Ū 8 Ꞥ Ũ ē ĭ Ṭ Ē , (Ė ő Ꝛ) Ǧ Ǻ ǻ Ǽ Ǿ ǿ ǘ Ǚ ǚ ǜ ǟ Ǡ (Ĕ) ꞥ š ʅ È

Ū Ű Ú Û Ü Ž (Ǧ) (Ǻ) Ÿ Ó Ė ė Ž Đ Ĵ Ĥ Ę ě Š ē κ ġ ĝ ŭ Ğ Â İ ĵ

, ij Ũ(Ē ēk, ũ(ġ)ŦŦ Ŧ ŧ(Ē) (Ħ

Ŧ Ȧ Ω Ē ū Ũ ą Ż Į ŵ ʼ Ő ū š Ğ ı Ţ Ů Ć Ȯ ę ħ ĝ ů Ũ

ū š Ğ ʈ ʈ̌ Ū Č ʋ ɐ ɦ ɡ ŭ Ũ Ū ʋ š Ğ ɨ Š 8 ē ŭ ʈ̌ Š ē ŭ

ķ ž ņ ģ ž ņ (ģ ņ) ņ (ģ) ģ ņ š 8 ē ū t' Ŝ Ē ī Č ē Ū Ω ò

ķ š ō Ē (Ĥ) š ķ ž ņ Ē Ĥ ķ ž ņ ē Ū ŧ Š (Ē) (D) Ĥ Š سـجـ (Ē) Š j l Ē

Ū Ē ij ġ (Š)Ė ṭ (F)(R) Ů Ů (Š)Ų ṭ Š (P)(E) š ṭ Ž Š ē ũ Ț ů Ș Ẃ

Ŧ ĵ Ő Ŵ ĩ ĵ è š (Ě Ě ŷ Ů Ŕ Ů ĩ ĵ & Ě Ť Ě & Ž Ŕ Ŧ Ŧ ŷ ů ů ĭ ů ť Ě Ū Ω

(Ǿ) Ṽ Ḳ̃ Ḷ̃ Ḵ̃ (Ǿ) Ṽ Ḳ̃ Ḷ̃ Ḵ̃ 8 ē ũ t' Š Ě Č š ť

Ž(Ř)Ů(Ě) Ů ē Ĺ Ũ Ŵ ij ř Ł Ť Ě Ž Ř Ţ ŷ ũ ř ũ ť Ě Ū Ω ò Ţ

Ěěnt'g ĭ ůtĚ ŽŘ ě tĕgĭ t ĽřtĚ

[illegible]

ę ż Ź Ę Ů ĭ ĵ ě Ě Ě ě ě ě Š Š Ě Ž Ř Ṭ Ṽ Ω Ě Ł Ł ř Ě
 , ē ů ů Ů Ě ĭ ē ř ĝ Ĺ Ů ē Ů Č Ṽ Ṭ ṽ è š ř Ě

ò ę ů ņ ē É Ү Ć Ǝ ij Ũ ē Ō Ŵ ȳ Ŝ ū Ũ Ǝ j Ů
 , ę ř Ů Ć Ү ę ů Ĩ Ǫ Ү ě Ɲ Ʀ Ү Ȥ ȳ Ĩ Ǻ Ǻ Ē
 Ū ĉ É ƚ š ı ǻ ē Š ò Ǝ j Ũ ē ƚ ů ǻ Ē ij ž ij š
 Ÿ ij ġ Š Ć ǔ ů š ǻ ē ž ij ġ Š Ć Ū ē Š ē ů ǻ

[illegible]

Ě ē Ů ů ō ŧ Ě ē Ů Ĉ ò ę Ŧ ŷ é š Ũ Ÿ Ĉ ę Ů ŷ ŭ ō Ů Ě ē
 , ů Ŋ Ž š Ů Ŭ ē š Ů č Ě Ŋ ŷ ó Ľ Ŧ Ě ő Ů Ě ĩ Š ą Ż Ł
 ĺ ș ĝ ő Ů Ł ĩ Ű Ȣ Ć Č Ꞥ Ꞥ Ꞥ Ě Ÿ Ć Ě ž Ꞥ Ł ř ž ů ů Ů ĩ ĭ ç
 , ś ř Ĝ Ě ṛ ž Š

104

ęŝijřǧũ ıııũĉ žř ğ țegțĕ ı Łřțĕ

Ū ē Ĺ Ů Ÿ Ē ò ē ů ť ů š Š ů Ğ ē Ž Đ ĵ Ĥ ij ġ Š Ć ž Ŕ Ů
 ŵ t' Ó Ů ĺ Ē ij ž Č ij š Ź Ů ij ņ Ů ē ů Ź Ĭ ŧ ř ŧ k š Ů ē ŧ ů ř š k Ů ē š ē ů
 Ů Ē ů ž Ĭ ŧ š Ŕ ŧ ř k Ů ē ē ů š Ŕ ŧ ĩ j ē ů ů ž Ĭ Ů č ž ħ ů ř k ē ů

105

ɾ Ț ċ Ũ ą ē ů é Ț Ě Ř ǻ ů Ț ů Ț ů Š ǻ ɪ Ț Ě ǻ ɪ Ț Ě Ț š Ț
 Ț š Ř ē Ğ Ț ē Ě ą ē ů é Ț Ě Ů ē Š Ů Č 8 Ě Ț š Ů ę Ž
 Ğ Ț ē Ě ɾ Ț ċ Ũ Ț Š Ů ɾ Ț ċ Ũ Ț Ț Ț Ě Ț ů š Ů Ț Ğ
 , Ğ Ț ē Ě Ț Ț Ț
 , ů Ț Ț ů Ț Ě Ě Ț Ț Ț ů Ț Ț Ě Ů , š Ț ů ů Ț Ě

ęóžēñtĕ tĕŝ ēŭ tt'Ō ŽŘ Žŭęğtĕ tŁŝtĕ

śñŽ Ř ũ 9 ęēĒ žēğŃŁŹ ŵ kŭŌĜ IJ ij ĩ t tñč ŭǻ ě Ě Ě

, j l ēēōŵŭč

ŦŦŦŦ j Łŝŭtĕ

, T uęŁgŔk

[illegible]

[illegible]

108

[illegible]

ezÚeůřě ŽŘ Žűěğřě ŧ Ł řřě

110

ijžgštēy j tēy tē žr ģ tēg tē t l r tē

$$, \text{ a } \hat{J}^{32} \text{H} \quad 8 \text{ S}$$

[illegible]

ij ĭ cǫũtĕŸ Ƨ ĭ sǫũtĕ žŕ ōēēijtĕ t ĺ řtĕ

0 é 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 104

Ṭṭ'ōũṭēṽ eṭ'ōṭē žř k ũē ĭ ṭē ṭ ḷ ṛṭē

[illegible]

[illegible][illegible]

_____ , a Ү ij ŝ Û ij Ž Ř 8 ы Ё

³⁹e z ē ũ Ů ě vř lž ř é ñ ž ř ů ě ř ě ě ĭ

$$,e\acute{z}\acute{e}\acute{u}\acute{u} \text{ } ij\acute{z}\acute{r}\acute{e} + {}^{39}\$$$

Žŭĕgŕĕ j ł sŭŕĕ

, T uelÓŖĚ IJ Ĉ

† ijōtēy ijūyĥtē žř tūōē † Łřtē

[illegible]

w̃ TũĈğ enÉ ũṽN ōvĒēĬ N ố Èę èđŁŁ Ĩ ĨĦŨ
 ē Ũ,ĈEṽṽEṽEĒĈEṽSĭę šę g8ũZŨĒĒ ē ĦŸ Ē ʷđ ô ŽēĒ
 , Ț ē ǫ ʈŁ Ǿ ǿ ũ ſũ ĩjŨŨŁ ǫ ũŁ ŖĒēē ĩſ tĭjŮ

ŮěŮijēŮ ŵtŮžŮř ĚěěĎ ŽŘ ŽŮěğř ħ ħ

[illegible]

_____ , l'U

, a Ÿ ij Š⁴² Ũ ij Ž R 8
 , W ĵ ĥ ĝ ž é a Ě ĵ Hč Č ů Ů ě ě⁴³ ř ř ě Ů r tš Ľ Ľ

[illegible][illegible]

121

122

49 WYŒTĚ ŽŘ ŐĚIJĚ ħ Ľ

[illegible]

123

, a U ij s Ũ ij+Z⁵¹_S ñ k ũ ñ
 , ě H U 8 S
 , ij+Z⁵²_S

E | u0HzuRzTj wS štzW Ć ŒĖ ě PŠ Œ e ŠIJEŲ
y ŹRŮ ̈ gšũEŬTuēZĩ řERİÜŨe Š ū štzĩĩ İaCZ j| H U
, IJ Ĕ Ğ ŹŰ' ĩŝ ŭ jEH ğEİĚze tpeœSi Ĕ Ħ Ħ Ħ
ě H Ħ ŲŲŒ ŷ Ŝ ŸŲŋ ě Ħ ŖEJ Ħ Ž Ź ŲŲŠ Ų ŪEŲĈş

125

ġ ħēġġġ ĵ ħŝũġġ

, ħ ŷ ħē ħŝ ũ ē ũ Ġ

ũŝũũġġŷ ħ ħēŷġġ ħŝ ħŷŲŲ ħ ħŝġġ

126

1. **Uvod**
 2. **Opis projekta**
 3. **Metode**
 4. **Rezultati**
 5. **Zaključci**
 6. **Prilogi**
 7. **Literatura**
 8. **Tablice**
 9. **Grafici**
 10. **Statistika**
 11. **Modeli**
 12. **Algoritmi**
 13. **Programi**
 14. **Skupine**
 15. **Organizacija**
 16. **Upravljanje**
 17. **Financiranje**
 18. **Procjena**
 19. **Rizici**
 20. **Priloga**
 21. **Priloga**
 22. **Priloga**
 23. **Priloga**
 24. **Priloga**
 25. **Priloga**
 26. **Priloga**
 27. **Priloga**
 28. **Priloga**
 29. **Priloga**
 30. **Priloga**
 31. **Priloga**
 32. **Priloga**
 33. **Priloga**
 34. **Priloga**
 35. **Priloga**
 36. **Priloga**
 37. **Priloga**
 38. **Priloga**
 39. **Priloga**
 40. **Priloga**
 41. **Priloga**
 42. **Priloga**
 43. **Priloga**
 44. **Priloga**
 45. **Priloga**
 46. **Priloga**
 47. **Priloga**
 48. **Priloga**
 49. **Priloga**
 50. **Priloga**
 51. **Priloga**
 52. **Priloga**
 53. **Priloga**
 54. **Priloga**
 55. **Priloga**
 56. **Priloga**
 57. **Priloga**
 58. **Priloga**
 59. **Priloga**
 60. **Priloga**
 61. **Priloga**
 62. **Priloga**
 63. **Priloga**
 64. **Priloga**
 65. **Priloga**
 66. **Priloga**
 67. **Priloga**
 68. **Priloga**
 69. **Priloga**
 70. **Priloga**
 71. **Priloga**
 72. **Priloga**
 73. **Priloga**
 74. **Priloga**
 75. **Priloga**
 76. **Priloga**
 77. **Priloga**
 78. **Priloga**
 79. **Priloga**
 80. **Priloga**
 81. **Priloga**
 82. **Priloga**
 83. **Priloga**
 84. **Priloga**
 85. **Priloga**
 86. **Priloga**
 87. **Priloga**
 88. **Priloga**
 89. **Priloga**
 90. **Priloga**
 91. **Priloga**
 92. **Priloga**
 93. **Priloga**
 94. **Priloga**
 95. **Priloga**
 96. **Priloga**
 97. **Priloga**
 98. **Priloga**
 99. **Priloga**
 100. **Priloga**

127

, Ě ı t' 'n ã Ě Ē

a ž w t p e s l z u h n j k m o z o z i c k t u x u g f
e y j g r ů u z ň š z i j l j ĩ ř j ł ħ ř š ů x ū æ
s t ŋ ē ē s r ŭ ġ ē r i i j u s i g ģ Ħ ĥ ů Ğ ē r i i j ð ŷ ű

[illegible]

$\{ij\hat{h}\tilde{u}$

129

[illegible]

130

ę ʒ ń ě ă ſ Ț 𐌆 𐌇 𐌐 𐌑 𐌒 𐌓 𐌔 𐌕 𐌖 𐌗 𐌘 𐌙 𐌚 𐌛 𐌜 𐌝 𐌞 𐌟 𐌠 𐌡 𐌢 𐌣 𐌤 𐌥 𐌦 𐌧 𐌨 𐌩 𐌪 𐌫 𐌬 𐌭 𐌮 𐌯 𐌰 𐌱 𐌲 𐌳 𐌴 𐌵 𐌶 𐌷 𐌸 𐌹 𐌺 𐌻 𐌼 𐌽 𐌾 𐌿 𐀀 𐀁 𐀂 𐀃 𐀄 𐀅 𐀆 𐀇 𐀈 𐀉 𐀊 𐀋 𐀌 𐀍 𐀎 𐀏 𐀐 𐀑 𐀒 𐀓 𐀔 𐀕 𐀖 𐀗 𐀘 𐀙 𐀚 𐀛 𐀜 𐀝 𐀞 𐀟 𐀠 𐀡 𐀢 𐀣 𐀤 𐀥 𐀦 𐀧 𐀨 𐀩 𐀪 𐀫 𐀬 𐀭 𐀮 𐀯 𐀰 𐀱 𐀲 𐀳 𐀴 𐀵 𐀶 𐀷 𐀸 𐀹 𐀺 𐀻 𐀼 𐀽 𐀾 𐀿 𐁀 𐁁 𐁂 𐁃 𐁄 𐁅 𐁆 𐁇 𐁈 𐁉 𐁊 𐁋 𐁌 𐁍 𐁎 𐁏 𐁐 𐁑 𐁒 𐁓 𐁔 𐁕 𐁖 𐁗 𐁘 𐁙 𐁚 𐁛 𐁜 𐁝 𐁞 𐁟 𐁠 𐁡 𐁢 𐁣 𐁤 𐁥 𐁦 𐁧 𐁨 𐁩 𐁪 𐁫 𐁬 𐁭 𐁮 𐁯 𐁰 𐁱 𐁲 𐁳 𐁴 𐁵 𐁶 𐁷 𐁸 𐁹 𐁺 𐁻 𐁼 𐁽 𐁾 𐁿 𐂀 𐂁 𐂂 𐂃 𐂄 𐂅 𐂆 𐂇 𐂈 𐂉 𐂊 𐂋 𐂌 𐂍 𐂎 𐂏 𐂐 𐂑 𐂒 𐂓 𐂔 𐂕 𐂖 𐂗 𐂘 𐂙 𐂚 𐂛 𐂜 𐂝 𐂞 𐂟 𐂠 𐂡 𐂢 𐂣 𐂤 𐂥 𐂦 𐂧 𐂨 𐂩 𐂪 𐂫 𐂬 𐂭 𐂯 𐂰 𐂱 𐂲 𐂳 𐂴 𐂵 𐂶 𐂷 𐂸 𐂹 𐂺 𐂻 𐂼 𐂽 𐂾 𐂿 𐃀 𐃁 𐃂 𐃃 𐃄 𐃅 𐃆 𐃇 𐃈 𐃉 𐃊 𐃋 𐃌 𐃍 𐃎 𐃏 𐃐 𐃑 𐃒 𐃓 𐃔 𐃕 𐃖 𐃗 𐃘 𐃙 𐃚 𐃛 𐃜 𐃝 𐃞 𐃟 𐃠 𐃡 𐃢 𐃣 𐃤 𐃥 𐃦 𐃧 𐃨 𐃩 𐃪 𐃫 𐃬 𐃭 𐃮 𐃯 𐃰 𐃱 𐃲 𐃳 𐃴 𐃵 𐃶 𐃷 𐃸 𐃹 𐃺 𐃻 𐃼 𐃽 𐃾 𐃿 𐄀 𐄁 𐄂 𐄃 𐄄 𐄅 𐄆 𐄇 𐄈 𐄉 𐄊 𐄋 𐄌 𐄍 𐄎 𐄏 𐄐 𐄑 𐄒 𐄓 𐄔 𐄕 𐄖 𐄗 𐄘 𐄙 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟 𐄠 𐄡 𐄢 𐄣 𐄤 𐄥 𐄦 𐄧 𐄨 𐄩 𐄪 𐄫 𐄬 𐄭 𐄮 𐄯 𐄰 𐄱 𐄲 𐄳 𐄴 𐄵 𐄶 𐄷 𐄸 𐄹 𐄺 𐄻 𐄼 𐄽 𐄾 𐄿 𐅀 𐅁 𐅂 𐅃 𐅄 𐅅 𐅆 𐅇 𐅈 𐅉 𐅊 𐅋 𐅌 𐅍 𐅎 𐅏 𐅐 𐅑 𐅒 𐅓 𐅔 𐅕 𐅖 𐅗 𐅘 𐅙 𐅚 𐅛 𐅜 𐅝 𐅞 𐅟 𐅠 𐅡 𐅢 𐅣 𐅤 𐅥 𐅦 𐅧 𐅨 𐅩 𐅪 𐅫 𐅬 𐅭 𐅮 𐅯 𐅰 𐅱 𐅲 𐅳 𐅴 𐅵 𐅶 𐅷 𐅸 𐅹 𐅺 𐅻 𐅼 𐅽 𐅾 𐅿 𐆀 𐆁 𐆂 𐆃 𐆄 𐆅 𐆆 𐆇 𐆈 𐆉 𐆊 𐆋 𐆌 𐆍 𐆎 𐆏 𐆐 𐆑 𐆒 𐆓 𐆔 𐆕 𐆖 𐆗 𐆘 𐆙 𐆚 𐆛 𐆜 𐆝 𐆞 𐆟 𐆠 𐆡 𐆢 𐆣 𐆤 𐆥 𐆦 𐆧 𐆨 𐆩 𐆪 𐆫 𐆬 𐆭 𐆮 𐆯 𐆰 𐆱 𐆲 𐆳 𐆴 𐆵 𐆶 𐆷 𐆸 𐆹 𐆺 𐆻 𐆼 𐆽 𐆾 𐆿 𐇀 𐇁 𐇂 𐇃 𐇄 𐇅 𐇆 𐇇 𐇈 𐇉 𐇊 𐇋 𐇌 𐇍 𐇎 𐇏 𐇐 𐇑 𐇒 𐇓 𐇔 𐇕 𐇖 𐇗 𐇘 𐇙 𐇚 𐇛 𐇜 𐇝 𐇞 𐇟 𐇠 𐇡 𐇢 𐇣 𐇤 𐇥 𐇦 𐇧 𐇨 𐇩 𐇪 𐇫 𐇬 𐇭 𐇮 𐇯 𐇰 𐇱 𐇲 𐇳 𐇴 𐇵 𐇶 𐇷 𐇸 𐇹 𐇺 𐇻 𐇼 𐇽 𐇾 𐇿 𐈀 𐈁 𐈂 𐈃 𐈄 𐈅 𐈆 𐈇 𐈈 𐈉 𐈊 𐈋 𐈌 𐈍 𐈎 𐈏 𐈐 𐈑 𐈒 𐈓 𐈔 𐈕 𐈖 𐈗 𐈘 𐈙 𐈚 𐈛 𐈜 𐈝 𐈞 𐈟 𐈠 𐈡 𐈢 𐈣 𐈤 𐈥 𐈦 𐈧 𐈨 𐈩 𐈪 𐈫 𐈬 𐈭 𐈮 𐈯 𐈰 𐈱 𐈲 𐈳 𐈴 𐈵 𐈶 𐈷 𐈸 𐈹 𐈺 𐈻 𐈼 𐈽 𐈾 𐈿 𐉀 𐉁 𐉂 𐉃 𐉄 𐉅 𐉆 𐉇 𐉈 𐉉 𐉊 𐉋 𐉌 𐉍 𐉎 𐉏 𐉐 𐉑 𐉒 𐉓 𐉔 𐉕 𐉖 𐉗 𐉘 𐉙 𐉚 𐉛 𐉜 𐉝 𐉞 𐉟 𐉠 𐉡 𐉢 𐉣 𐉤 𐉥 𐉦 𐉧 𐉨 𐉩 𐉪 𐉫 𐉬 𐉭 𐉮 𐉯 𐉰 𐉱 𐉲 𐉳 𐉴 𐉵 𐉶 𐉷 𐉸 𐉹 𐉺 𐉻 𐉼 𐉽 𐉾 𐉿 𐊀 𐊁 𐊂 𐊃 𐊄 𐊅 𐊆 𐊇 𐊈 𐊉 𐊊 𐊋 𐊌 𐊍 𐊎 𐊏 𐊐 𐊑 𐊒 𐊓 𐊔 𐊕 𐊖 𐊗 𐊘 𐊙 𐊚 𐊛 𐊜 𐊝 𐊞 𐊟 𐊠 𐊡 𐊢 𐊣 𐊤 𐊥 𐊦 𐊧 𐊨 𐊩 𐊪 𐊫 𐊬 𐊭 𐊮 𐊯 𐊰 𐊱 𐊲 𐊳 𐊴 𐊵 𐊶 𐊷 𐊸 𐊹 𐊺 𐊻 𐊼 𐊽 𐊾 𐊿 𐋀 𐋁 𐋂 𐋃 𐋄 𐋅 𐋆 𐋇 𐋈 𐋉 𐋊 𐋋 𐋌 𐋍 𐋎 𐋏 𐋐 𐋑 𐋒 𐋓 𐋔 𐋕 𐋖 𐋗 𐋘 𐋙 𐋚 𐋛 𐋜 𐋝 𐋞 𐋟 𐋠 𐋡 𐋢 𐋣 𐋤 𐋥 𐋦 𐋧 𐋨 𐋩 𐋪 𐋫 𐋬 𐋭 𐋮 𐋯 𐋰 𐋱 𐋲 𐋳 𐋴 𐋵 𐋶 𐋷 𐋸 𐋹 𐋺 𐋻 𐋼 𐋽

, ū ž ņ š ž ě ģ ŭ ħ ĩ ij ž ř ť ē ě

ēŭtš æž | Ωē tʰōz ɾ žš ŭĝē | ɪ ě Ĥēŭtē ŪĈ žŕ ūŭĝtē t ɫ řtē

ò È Ě Ħ Ĩ Ž Ğ Ů İ ÿ ħ ũ Ø Ë Ł ł ů Ĺ Ľ Ę è ë ĩ ő ǎ ȝ ě Š š Č ř' Ó Č

ē ū Ģ Ē ĒŠTĒĒJĪJ ū ĒŠTĒĒJ ĒRŪJ ū N Ē TĒČĒJ ĒēSt' ĒēJĒ Š Ē Š
ē ē ŽŽtŪŠR' ū ĒēJ ū ĒēJ Ē J ū ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
Ō ū ĒēJ ū ĒēJ ū ĒēJ ū ĒēJ ū ĒēJ ū ĒēJ ū ĒēJ ū ĒēJ
t ġ ū ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
t t' ō, TĒēJĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
t ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
ū ū ġ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ

ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
t ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
Ÿ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
ā ē ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
Ÿ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
ē ūŽtŌē ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
Ū ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
ē ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
ū ū ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ
ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ ĒēJ

ŌĚĚIJĚ Ĳ Ł ŠŮĚ

[illegible]

Ůjěťě JēĹřĚ jĹřĠ é křůťě ŮĈ ŽŘ Žűġťě tĹřťě

, a ʋ ij ŝ ũ ij ž ř ě ů š š ĉ ĝ ũ
ó , E J ě ũ ť ħ ř 8

aēzTŲΩĖŲ aēžēŲΩĖ K, ūrŲ l' ĖŲ Ī ŽŖ ġ ġēgTĖ t Ł
 ū Ũ ž ŋ ŧ ŧ ŧ ē ē ō Ū jē ē ŧ ŧ ē ē š t z ŋ ž ė žē Ų ē ē š š ŋ

$\bar{U} \hat{E} \S^{58}$
 $, \bar{u} \check{Z} \check{R} \text{ } 8 \text{ ij } \check{I} \hat{c} \hat{g} \bar{U} \text{ } \check{N} \check{I} \hat{E}^{59}$
 $, \bar{u} \check{u} \check{O} \text{ } 8 \text{ ij } \check{I} \hat{c} \hat{g} \bar{U} \text{ } \check{N} \check{I} \hat{E} \text{ } \check{e} \hat{g}^{60}$
 $, \bar{u} \bar{U} \Omega \text{ } 8 \text{ ij } \check{I} \hat{c} \hat{g} \bar{U}^{61} \text{ } \check{N} \check{I} \hat{E} \text{ } \check{e} \hat{g}$
⁶² في الأصل المعينات ولكنها لا يستقيم مع السياق.

$$, \quad \S \nmid \S^3,$$

[illegible]

, a ʋ ij š Ũ ⁶⁴ ʎ ž Ŕ ñ ʣ ũ ĩ
 , ē ũ ũ Ő Ń ʋ ĩ ē ⁶⁵ ſ ñ ʣ ũ ñ ʃ
 , ę Ũ ģ Ł Ŧ Ě ʒ ij ĭ ĉ ĝ Ũ Ñ ĭ Ě ħ
 , a ʋ ij š Ũ ij ž Ŕ ʋ Ũ ʋ ⁶⁷ ij ĭ ĉ ĝ Ũ Ñ
 , ž Ũ Ě ij š ij Ũ Ų ʒ ij ĭ ĉ ĝ Ũ Ñ ĭ Ě
 , Ń Đ ē ⁶⁹ ĝ Ŧ Ě) S

, ē ū Ž Ŕ Š Ě Ľ Ľ Č ⁸⁰ij ĭ ĉ ĝ Ŭ Ň
 , ij ĭ ĉ ĝ Ŭ Ň ĭ Ě ⁷¹ĝ Š 8 Ŭ
 , Ŭ Ŭ Š ij ž ĵ š Ğ ŵ t' Ő ⁷²ij ĭ ĉ ĝ Ŭ
 , ŭ ŭ Ő Ŭ Ŭ š ž é ĵ Ž š Ŕ ⁷³ŭ Ğ Ě ĭ Ě 8
 , Ŭ Ŭ š ž ĵ Š Ŭ 8 ij ⁷⁴ĉ ĝ Ŭ Ň ĭ Ě
 , ŭ Ž Ŕ ē ū Ě ħ Ľ ĭ Ŭ ⁷⁵ij ĭ ĉ ĝ Ŭ
 , Ŭ ē Ŭ ij Ž Ŕ ŭ ŭ Ő ⁷⁶ij ĭ ĉ ĝ Ŭ
 , Ŭ Ŭ š ž é 8 ij ĭ ĉ ĝ ⁷⁷Ŭ Ň ĭ Ě
 Ŭ Ŭ š ž é 8 ij ĭ ĉ ĝ ⁷⁸Ŭ Ň ĭ Ě ē

Š Ě Ľ Ĺ Č Ń Ć È 8 ǵ ǧ ǩ Ǫ ǫ Ů Ȧ
 ,ŕ Ž ů Ő 8 ij Ĭ ĉ ĝ Ü⁸⁰ Ñ Ĩ É ë ğ
 , Ż R⁸¹ Š
 Ś ij B Ğ

90 , 1' 8ñG ñ w H ũ Ú ij Ř Ě ē ó Ť ē ' n Ũ w Ũ ē Ł Ũ Ē

Ć ĵwēŹŮ 𐄂𐄃 𐄄𐄅 𐄆𐄇 𐄈𐄉 𐄊𐄋 𐄌𐄍 𐄎𐄏 𐄐𐄑 𐄒𐄓 𐄔𐄕 𐄖𐄗 𐄘𐄙 𐄚𐄛 𐄜𐄝 𐄞𐄟 𐄠𐄡 𐄢𐄣 𐄤𐄥
 ǒ Ů āŮēŹŮ 𐄈𐄉 𐄊𐄋 𐄌𐄍 𐄎𐄏 𐄐𐄑 𐄒𐄓 𐄔𐄕 𐄖𐄗 𐄘𐄙 𐄚𐄛 𐄜𐄝 𐄞𐄟 𐄠𐄡 𐄢𐄣 𐄤𐄥

[illegible]

, G J 0 u l U T Z E E H O y o z R Z K j u B e S U P w s T

k ž ě ů ēžřčēġēōē ų ě ě ğ šļ ū Ńāēšū ē j et' ūz
 , t š ņ

luĥuťě ěĥēu eziigcŭ žř āteñtē t

JyHyŕĚ ě HĚY ęzijGcŮ ŽŘ ğ řegĚ Ł ŁřĚ

[illegible]

[illegible]

146

Žŏžēñtē ttōtē žř ģtēģtē tŁŝtē

, j l ēōšūlōģ ū Ū

ŦŦŦŦ j Łŝŝtē

, Ŧ ŦēŁŦŦŦ

ēšij Ŧtē žř ŦŦŦŦ t ŁŦtē

, E ꞑ ſ̃ũ ē ĩđũ ħũ ĉē ĩ š ij , ĭ ě ŵ ã ñẽ ſ̃ũ ĩ ĩ ĩ đ ĝ ŏ ĕ ĕ

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

153

, T uęŁŃĖ IJ Ć

ş třĚ řě Š ě Ť Ć Ž Ř Ţ Ÿ Ω Ė Ł Ĳ Ĭ Ě

156

[illegible]

N ōēTĚ wTĚ ēŭNŌĚ ij l ēŭŌTĚ ĚŋŝŮĚ ŽŘ ġTēgTĚ tŁrTĚ

[illegible]

ij l- eűőtē Ěěsēň žř őëijtē t łřtē

[illegible]

[illegible][illegible]

, I j ĩ ũ Ǿ Ē 8 t ž ǿ j ǿ 8 92 ē ē Ğ Ğ ē Ũ

ğ ħēğĦ ħ ħ ſũĦ

, T uetLRũ ĭ

ΕΙΛΕΝΓΟΥΤΕ ΙΥ Ι-ΕΥΟΤΕ ΓΕΙΟΥΤΕ ΖΡ ΤΥΩΕ Τ ΛΡΤΕ

[illegible][illegible]

[illegible]

Z ě ř t f g e i u o c ů e š ž é Š j i j ó u l t ů z n q ě e r ů o e j j ē e i j ů i č t ě
e ř ě ť ŧ Œ Ŧ α E Ů ŋ Ĥ Ě Ĭ J Ğ Ũ ğ ř ť ě Ů s c š n ů ô s ů š r r ē g ģ Ŗ ā ĩ ē ŭ ŧ ě

[illegible]

163

ężtřŁĚŲ ężutóĚ ĩAĞXE ŻŘ ğ ġegĚ Ł

164

[illegible]

l i j e t ě ů i j ı t ě ž ř ů š ě ů ō ě t ě ů ě ž ř ő ě i j t ě t ł r t ě

, ǒ n Ē y ũ ť Ē Ū Ĝ⁹⁰ \$, , ę Ŗ y

r ó N Ů ě Ž Ť ē ě ů Ě ž ě ě Ě y Ň ħ ū ő É Ú ž g ĥ j Ę ù æ ĥ ų š Š

ṭ ũ Ź Ğ Ĭ ē ū Ḥ Ū ē ē j k l R ē ũ Ṭ Ê Ğ ž ǵ Š Ė Ć Ů ē ě Ĩ Ę Ů

167

[illegible]

[illegible]

, ž ů ž ĺ ě j i e k ĭ o t ē u l ñ n j ģ ħ n k ė ē ū ť ē ū

[illegible]

, e žē ģū ēģ ūģ

$$, \quad e^{-\frac{1}{2} \frac{d}{dt}} \frac{d}{dt} e^{\frac{1}{2} \frac{d}{dt}}$$

ŌĚĪjĚ ĵ Ł ŜŮĚ

, T uelGŕŕġ Ġ

ężĠēēŭtĚ ŴŷŝtĚ ŻŔ ȚȚΩĚ Ț ŁŕtĚ

[illegible][illegible]

, ŮŽ Ř ħ ě ě¹⁰¹ \$ ě ě
 , a Ů ij š Ů¹⁰² ě Ž Ř ě ě
 , Ž Ů Ů¹⁰³

[illegible][illegible][illegible]

a ž ŵ t̃jē ē ħ ú t̃n̄ u_é z é ž ú žī Ź jē i ē w t̃d ē a j r e ũ k ē ä t̃e y
ē ũ ŵ ā ŷ ō t̃r ŭ ġ ü ũ ó ŷ t̃ ē ġ z ò á ē g ẓ x̣ ō ẓ ē c̣ ẓ n̄ ē j̄ ē ē ū t̃ ē
, ě Ŭ j̄ ē t̃w̄ c̄ f̄ s̄ ē t̃ z̄ ŭ ſ ē ej ġ ī z̄ a ů t̃ ē ē z̄ c̄ a j l̄ e ŭ ŷ z̄ r̄ i ē ĥ t̃ n̄ ē k ē ū ē

, ũ ĩ è Wuj Ẹ ṚṘ Ẹ ṬṬ Ẹ dūZe! LŨ Ū Jñ Čj UZ Ẽ TJEjst
ñ ūetŮÉ ēñ sēzTĖUJ ŭ VŦ Ĵ Z EāLeũtVŦEJz h eũVŦ
ē thŮčŤ ṭj Ē ī Ụ VŦ Ž R eũ! GŭWujũžŮ Ω Iñēt Ẹ ṚṘ
 , ẹ t' ě ē sI GEŦj ẽĩĩg ž āũLŮ IJ ā

[illegible][illegible]

[illegible]

SONUÇ

Yaptığımız bu çalışmada eserlerinin ne bulunan ve dâilânca gelenekimizin ihmal Esrâr-ı Eddihne'r Zâdet-ül-hakîk adlı eserinin tahkiki iermesi açısından yazma eserler literatür neticesinde ortaya çıktı. Bu gayretle kitabın Sün'âc-ı felsefe-i Râeznî'ine kıyasla Fihrist-i İbnü'l-Kâdîkî'ye bir araya geldiği ilmi bir ihâsiyet olarak değerlendirilmesine bir adım daha yaklaştık.

Ebherî eserine kıyasla orta haddi Zâdet-ül-hakîk, kitabın Sün'âc-ı metafizik-fî'aznî'ye kıyasla Dâni'l-nâmeh-i Alî ile aynı tertibe konulara binaen mantık eleştiril bir tarzda uygulamaya koyulan örnekteki katliamların dâvâ-i İslâmî'ye karşı ilmi problemlerini bir şekilde içinde bulunduran Ebherî'nin felsefi dâilânca sinin olmakla birlikte konuların dâvâ-i İslâmî'ye o eserlerinden bakışsız bir şekilde değeri yoksun olan kimseler için fikirleri incelenmelidir.

Ebherî'nin sekiz esrinin mahiyet ve hareket meseleleriyle izlenim edinilerek bu dâilânca'nın kullandığı ipuçları elde ettiğimize inanıyoruz. Bu Sün'âc-ı izgisinde geliştirdiği görüşleri bir anlamda ilmi ettir.

Eser bât-ıncâlı bir bakışla değerlendirilmeksizin ele aldığımız eserler dâilânca'nın kurucu dâilânca'nın rûhuna göre değerlendirilmeli. Bu nedenle filozofun hakikate ulaşma yolunda sahip

BKBLK YOGRAFYA

Alper, İmer **Mb Sⁿa r** : k s t a n b 2010, k S A M Y . ,

-----: ó V I I / X I I I . Y Á z y ě l d a k b n S
ve Terkip **Uluslararası 13a ô** ,
YÁzyělda Felsefe Sempozyumu Bildirileri,
Ankara , Y B § - 2 6 Y . , 2 0 1 4 , 1 7

Altalı, E İ r e f **Fahreddin er-R^az'ın kbn Sⁿa Yorumu ve**
Eleİtirisi, k s t a n Y b , 2009, k z

Ar ě c ě , M u s t a k o i k n s : l a m D Á Í Á n c e - R i a z d ě E k a h l Á Ğ
k s l a m D Á Í Á n c e s i n i n D ě n Á Í Á m Ğ a Ğ e n d a :
Fahreddin er-R^az , e d . İ m e r T Á r k e r ,
Demir , k s t a n b u l , k S A M Y . ,

-----: **Fahreddin R^az' Sonrası Metafizik DÁÍÁnce:**
K^atıb' ě r n e Ğ i , k s t a n b u l , K l a s i k Y

-----: E n t e l e k t Á e l k l Ğ i l e r i n K e s
ve F e l s e **İslam Felsefesi: Tarih ve**
Problemleri , e d . M . C Á n t e Ğ n t b u K l a y
2 0 1 3 , k s 7 3 6 M 1 . Y . ,

-----: ó k b n S Ğ n a c ě F e l s e f e G e l e r
B e h m e n y a r ö ě n F e l d i v e n e T a s
Disiplinlerarası Ğ a l ě m a l a r Dergisi, sy. 28,
(2010/1), s. 135-175.

Ğ a p a k , k b r a h i o n M a n t ě k : T a n ě **İslam Felsefesi: ne r m e ô**
Tarih ve Problemler, e d . M . K a Ğ n e y t
k s t a n b u l , 2 0 1 3 , k s 4 1 5 6 5 . Y

el-E b h e r ¶ , E s ¶ **BeyhÁöl-esr^ar**, S Á l e y m a n i y e M u r a d K t p . ,
Molla, nr. 1406.

-----: **Hid^ayetÁöl-hikme**, S Á l e y m a n i y e K t p . ,
nr. 1410.

-----: **Čs^agÀc¶**, (metin- ¯ e v i i n r c i e l e m e) , H Á s
S a r ě o ě l u , 1938. t a n b u l , k z Y .

-----: **KeİfÁöl-hak^aik** f¶ **tahr¶riöd-dek^aik**,
S Á l e y m a n i y e K t p . , C a r u l l a

-----: **Mer^asĕdÁöl-mak^asĕd**, R a g ě b B24. Í a , n r .

-----: **MÁnteh^aöl-efk^ar** f¶ **ib^anetiöl-esr^ar**, Tahran,
K i t a b y i l M ě c h i s e i L Á Ě ¶ y M n r . 2752¶

-----: **Telh¶sÁöl-hak^aik**, S Á l e y m a n i y e K t p . ,
Molla, nr. 1406.

-----: **Tenz¶lÁöl-efk^ar** f¶ **ta d¶liöl-esr^ar**, S Á l e y m a n i y e
K t p . , R e ě k Ě t t a b M u s t a f a E f e n d

-----: **Unv^anuöl-h^akk ve burh^anÁös-sĕdk**, k s t a n b u l
ř n i v e r s i t e s i N a d i r E s e r l e

-----: **ZÁbdetÁöl-esr^ar**, K o n y a B ¼ l g e Y a z m a
K t p . , nr. 925.

-----: **ZÁbdetÁöl-hak^aik**, S Á l e y m a n i y e K t p . ,
Molla, nr. 1406.

-----: **KeľfÁöl-hak^aik fġ tahrġriöd-dek^aik**, tahkik ve
i n c e l e m e , H Á s e y i n S a r ħ o ħ l
Kitabevi, 1998.

-----: **Kit^abÁöl-ĹÁkÁk: H^aġiye ħaleöl-MÁlahhas**,
S Á l e y m a n i y e K 2319. , A y a s o f y a

-----: **el-Met^aliġ**, S Á l e y m a n i y e K t p . , M
1406.

Eichner, Heidrun: **The Post Avicennian Philosophical Tradition
and Islamic Orthodoxy: Philosophical and
Theological Summae in Context** Halle,
Habilitationsschrift, 2009.

F^a r^a b ħ : **Kit^abuöl-Burh^an**, ħ e v . ħ m ħ m e r T Á r k e
M a h i r A l p K l a s i k Y . , 2012. a n b u l ,

G ħ r g Á n , T a h s i ó M : a h i D k A ħ ô C : X X V I I , k s t a n b
2003, s. 336-338.

-----: ó T a r i h v e T o p r ħ u n d a A B a i ħ r t ħ ħ m
K a y n a ħ ħ K O ħ a i k k R^a z ħ E k o l
H a l d ħ ħ m A r a ħ ħ m a l ħ ħ D e r g i s i , s y . 17,
2007, s. 49-78.

H Á s e y n i , Z e y **EsrÁddin Ebherġmin Nefs Anlayġġ**, k s t a n b u l
ġ n i v e r s i t ħ s i B i S i m s y a r E n s
B a s ħ l m a m ħ ħ Y Á k s e k L i s a n s ħ

Gutas, Dimitri: **κbn Sġn^aönġ Mirasġ**, ó κ b n S ħ n^a ö n ħ n M i r
F e l s e f e s i n i d e A l e t v ħ e M a ħ ħ C ħ ħ n e y
K a y a , k s t a n b u l , K l a s i k Y .

Nasr, Seyyid **Şihînî Mîslâmî Bilge**, Ev. Ali İstanbul
knsan Y., 1985.

Râzî, Fahred **üerhî Uyâniöl-hikme**, thk. A. Hicâzî
Tahrân, Mâedsêske, t. Âhö.s1 373.

Pattabanoğlu **İbn Kemâl ve Felsefesi**, Ankara, Elis Y.,
2014.

Türk, İmer: **E İlar Kelamênên Kêrê
Câvî yîmîn Yantem kslîml e İtir
Araştırmaları Dergisi**, sy.19, 2008, 1-23.

Street, Tony: **óArapîa Mîslâmî Mânîkê , Tarihi,**
kstanbul, Klasik Y., 2013

Yenen, Halide: **Sâhreverdî Felsefesinde Epistemoloji**, M. Ş.
Sosyal Bilimler Doktoratı Tâsâ
Tezi, kstanbul, 2007.

Yormaz, Abdullah: **Hidâyetü'l-hikme'nin Tahkikî Nefri**, M. Ş.
k l a h i y a t F a 34 (2008/1), s. 145-D e r g i s
242.